



**en** Operating Instructions Robot vacuum cleaner  
**fr** Instructions d'utilisation Aspirateur-robot

**HS17**

<b>en</b> .....	5
<b>fr</b> .....	38

<b>IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS</b> .....	5
<b>Appliance overview</b> .....	10
<b>Caring for the environment</b> .....	12
<b>Functions and features of the robot vacuum cleaner</b> .....	13
<b>Included accessories</b> .....	13
<b>Preparing for use</b> .....	13
Insert the side brushes .....	13
Remove the protective foil .....	13
Place the batteries in the remote control .....	13
Switch on the robot vacuum cleaner .....	13
Connect the base station .....	14
Charge the rechargeable battery .....	14
Set the time of day .....	14
Define the area to be vacuumed .....	15
<b>Use</b> .....	15
To turn the appliance on and off .....	15
Starting vacuuming .....	15
Finish vacuuming: if vacuuming started from the base station.....	16
Finish vacuuming: if vacuuming started from somewhere in the room.....	16
Manually controlled vacuuming.....	16
Interrupting vacuuming .....	16
Manual navigation (without vacuuming).....	16
Directing the robot vacuum cleaner to the base station .....	16
Finishing vacuuming manually .....	17
Vacuuming modes.....	17
Selecting the vacuuming mode.....	17
Setting the timer .....	18
Deactivating the timer .....	19
Deactivating the acoustic signals.....	19
Reducing the maximum crossing over height.....	19
<b>Maintenance</b> .....	20
Purchasing accessories .....	20
Ordering the correct accessories .....	20
Emptying the dust box .....	20
Cleaning the dust box .....	20
Replacing the exhaust filter.....	21
Cleaning the roller brush .....	21
Cleaning the side brushes.....	22

# en - Contents

---

Cleaning the seal on the dust box.....	22
Replacing the seal on the dust box.....	22
Cleaning the front wheel.....	23
Cleaning the sensors.....	23
Changing the batteries in the remote control.....	23
Replacing the rechargeable battery .....	23
<b>Storage .....</b>	<b>24</b>
<b>Cleaning and care .....</b>	<b>24</b>
<b>Frequently Asked Questions .....</b>	<b>25</b>
<b>Fault messages.....</b>	<b>28</b>
<b>After sales service.....</b>	<b>29</b>
<b>Warranty conditions .....</b>	<b>29</b>
<b>Electrical connection AU, NZ .....</b>	<b>29</b>
<b>Copyright and licenses .....</b>	<b>30</b>
<b>LIMITED WARRANTY - Vacuum Cleaners USA.....</b>	<b>31</b>
<b>LIMITED WARRANTY - Australia / New Zealand.....</b>	<b>32</b>

### **READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLI- ANCE**

This robot vacuum cleaner complies with current safety requirements. Inappropriate use can, however, lead to personal injury and damage to property.

To avoid the risk of accidents and damage to the robot vacuum cleaner, please read these instructions carefully before using it for the first time. They contain important information on its safety, operation and maintenance.

Keep these operating instructions in a safe place and pass them on to any future user.

### **Correct use**

- ▶ This robot vacuum cleaner is intended for cleaning flooring in domestic households and similar working and residential environments.
- ▶ The robot vacuum cleaner is not intended for outdoor use.
- ▶ The robot vacuum cleaner must only be used for domestic household purposes to vacuum dry floor surfaces. Any other usage, modification or alteration is not supported by the manufacturer and could be dangerous.
- ▶ Persons which lack physical, sensory or mental abilities or experience with the machine should not use it without supervision or instruction by a responsible person.

### **Safety with children**

- ▶ Children must be kept away from the robot vacuum cleaner unless they are constantly supervised.
- ▶ Please supervise children in the vicinity of the robot vacuum cleaner and do not let them play with it.
- ▶ Keep the rechargeable battery and the batteries for the remote control out of the reach of children.

## en - IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

---

### Technical safety

- ▶ The Robot vacuum cleaner operates at 14.8 V.



It is classified as a class III appliance.

Class III appliances are supplied by a safety extra-low voltage (SELV) power source where the voltage is low enough to protect users from the risk of electrical shock.

- ▶ Before using the robot vacuum cleaner and the accessories supplied, check for any visible signs of damage. Do not use a damaged appliance or damaged accessories.
- ▶ Ensure that the connection data on the data plate of the robot vacuum cleaner and the base station (voltage and frequency) match the household electrical supply.
- ▶ The wall socket must be protected against short circuit by a delay fuse 16 A or 10 A (AUS).
- ▶ The electrical outlet must be fitted with a 15 A fuse.
- ▶ Reliable and safe operation of this robot vacuum cleaner can only be assured if its docking station has been connected to the household electrical supply.
- ▶ While the vacuum cleaner is under warranty, repairs should only be performed by a Miele-authorized service technician. Otherwise the warranty will be void.
- ▶ Repairs should only be carried out by a Miele-authorized service technician. Repairs and other work by unqualified persons can cause considerable danger to users.
- ▶ Make sure that the power cord is not damaged, bent or twisted. Do not place any heavy items on top of it.
- ▶ Do not let the robot vacuum cleaner travel over the power cord or other cords.

## en - IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

---

- ▶ Switch the robot vacuum cleaner off with the **OFF** switch on the side before cleaning / maintaining it. Also switch it off in this way if it is operating unusually.
- ▶ Only use the parts supplied (power cord, power supply unit and base station) to charge the rechargeable battery.
- ▶ Batteries can leak corrosive fluids. Avoid contact with the eyes and skin. In the event of contact, rinse thoroughly with water and seek medical advice.
- ▶ Do not stick any labels on the base station infrared transmitter. Do not place any items in front of it.
- ▶ Do not cover the robot vacuum cleaner's sensors or the camera in the display.
- ▶ Do not immerse the robot vacuum cleaner or the parts supplied in water. Clean all parts with a dry or slightly damp cloth only.
- ▶ AUS: The robot vacuum cleaner must only be supplied at safety extra low voltage corresponding to the marking on the appliance.

### **Proper use**

- ▶ Do not use the robot vacuum cleaner without the exhaust filter fitted.
- ▶ Remove all breakable or lightweight items from the floor and make sure that the robot vacuum cleaner cannot become entangled in cords, curtains, fringes or similar.
- ▶ Animals must be kept away from the robot vacuum cleaner. Do not allow animals to stand or sit on the robot vacuum cleaner.
- ▶ Do not use the robot vacuum cleaner to vacuum up anything which has been burning or is still glowing e.g. cigarettes, ashes or coal, whether glowing or apparently extinguished. Do not use it in the vicinity of a fireplace.

## en - IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

---

- ▶ Do not use the robot vacuum cleaner to vacuum up any water, liquid or damp dirt. Wait until any freshly cleaned or shampooed carpets or floor coverings are completely dry before attempting to vacuum.
- ▶ Do not use the robot vacuum cleaner to vacuum toner dust. Toner, such as that used in printers and photocopiers, can conduct electricity.
- ▶ Do not use the robot vacuum cleaner to vacuum up any inflammable or combustible liquids or gases and do not use it in areas where such substances are stored.
- ▶ Do not allow loosely fitting clothes or long hair near the roller brush or other moving parts of the robot vacuum cleaner.

### **Handling the rechargeable battery and remote control batteries:**

- ▶ Do not drop or throw the rechargeable battery. For safety reasons do not continue to use a rechargeable battery which has been dropped or damaged.
- ▶ Keep the rechargeable battery or the batteries away from naked flames or other heat sources. Do not heat the rechargeable battery or batteries or place them in direct sunlight.
- ▶ Do not dismantle the rechargeable battery.
- ▶ Do not cause a short circuit by bridging the contacts of the rechargeable battery or the batteries, either unintentionally or deliberately.
- ▶ Do not allow the rechargeable battery or the batteries to come into contact with liquids.
- ▶ Discontinue use of the rechargeable battery if you notice an unusual smell from it, if liquid is leaking from it, it is significantly overheating or if it is discolored or deformed. Dispose of the rechargeable battery immediately.
- ▶ Do not attempt to recharge the remote control batteries.



## en - IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

---

▶ Disposing of batteries: Remove the rechargeable battery from the robot vacuum cleaner and the batteries from the remote control. Insulate metal contacts prior to disposal to avoid a short circuit. Dispose of the rechargeable battery and the batteries from the remote control in a designated collection/recycling bin for batteries. Do not dispose of them with the normal household waste.

### **Accessories**

▶ Only use genuine accessories with the "Original Miele" logo on them. Otherwise the manufacturer cannot guarantee the safety of the product.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS**

# en - Appliance overview

---

Illustrations A, B and C for this section are on the pull-out pages in the back of these operating instructions.

## A - Robot vacuum cleaner and base station

### Top of the robot vacuum cleaner

- ① Camera
- ② Display
- ③ Sensors (collision protection)
- ④ Impact protection
- ⑤ **ON/OFF** switch
- ⑥ Power supply unit socket
- ⑦ Dust box
- ⑧ Dust box release button

### Bottom of the robot vacuum cleaner

- ⑨ Side brushes
- ⑩ Battery compartment
- ⑪ Front wheel
- ⑫ Sensors (toppling protection)
- ⑬ Charging contacts
- ⑭ Drive wheels
- ⑮ Data plate
- ⑯ Roller brush holder
- ⑰ Roller brush
- ⑱ Dust box seal

### Base station

- ① Power supply unit storage compartment
- ② Power supply unit socket (not visible)
- ③ Infrared transmitter
- ④ Charging contacts

- ⑤ Cleaning brush storage compartment
- ⑥ Contact indicator

### **B and C - Remote control and display**

#### **B - Remote control**

- ① Start / Pause button (▶ ||)
- ② **Timer** button
- ③ **Spot** vacuuming mode button
- ④ **Corner** vacuuming mode button
- ⑤ **Base** button
- ⑥ **OK** confirmation button with direction buttons around it
- ⑦ **Turbo** vacuuming mode button
- ⑧ **Auto** standard vacuuming mode button
- ⑨ **Clock** button
- ⑩ **Power** button
- ⑪ Battery compartment cover

#### **C - Display**

- ① Camera
- ② Rechargeable battery status indicator
- ③ Clock display
- ④ Spot vacuuming mode indicator
- ⑤ Corner vacuuming mode indicator
- ⑥ Vacuuming mode selection sensor
- ⑦ Start / Pause sensor
- ⑧ Turbo vacuuming mode indicator
- ⑨ Auto standard vacuuming mode indicator
- ⑩ Timer indicator

### **Disposal of packing material**

The packaging is designed to protect the robot vacuum cleaner from damage during transportation. The packaging materials used are selected from materials which are environmentally friendly for disposal and should be recycled.

Recycling the packaging reduces the use of raw materials in the manufacturing process and also reduces the amount of waste in landfill sites. Make sure the packaging is disposed of in the proper manner for your area.

### **Disposal of your old appliance**

Old electrical and electronic machines often still contain valuable materials. However, they also contain harmful substances that were essential for the proper functioning and safe use of the equipment. Handling these materials improperly or disposing of them in your household waste can be harmful to your health and the environment. Therefore, please do not dispose of your old machine with regular household waste.

Old appliances may contain materials that can be recycled. Please contact your local recycling authority about the possibility of recycling these materials. You can obtain information on this matter from your dealer, if necessary.

The lithium-ion rechargeable battery is located in the battery compartment on the bottom of the robot vacuum cleaner. Remove the rechargeable battery from the robot vacuum cleaner and the batteries from the remote control. Dispose of the rechargeable battery and the batteries in a designated collection bin for batteries.

Ensure that the vacuum cleaner presents no danger to children while being stored for disposal.

## Functions and features of the robot vacuum cleaner

The robot vacuum cleaner is suitable for the daily cleaning of short pile area rugs, installed carpeting and hard flooring.

Please be sure to observe your flooring manufacturer's cleaning and care instructions.

The robot vacuum cleaner is fitted with a camera and various sensors. During operation, the room plan as well as the items present in the room are recorded. The robot vacuum cleaner uses this data to create an efficient vacuuming plan of the surfaces to be vacuumed, which it can then vacuum autonomously.

### Included accessories

- Two side brushes
- Two replacement exhaust filters
- Remote control / two batteries
- Base station, including a cleaning brush
- Power supply unit with connector
- Power cord with plug
- Magnetic strip

### Preparing for use

Diagrams 1 - 13 for this section are at the end of these operating instructions.

### Insert the side brushes (Fig. 01)

- Place the robot vacuum cleaner upside down on a level, clean surface.

Do not lift the robot vacuum cleaner by the area around the dust box as it can come loose.

- Press the two side brushes supplied firmly but carefully onto the pins provided. Ensure that they match up correctly with the **L** and **R** markings.

### Remove the protective foil (Fig. 02)

- Remove the protective foil from the base station and from the top of the robot vacuum cleaner.

### Place the batteries in the remote control (Fig. 03)

- Remove the battery compartment cover.
- Insert the two batteries supplied, making sure the polarity is correct.

### Switch on the robot vacuum cleaner (Fig. 04)

- Press the **ON** switch on the side of the robot vacuum cleaner.

The rechargeable battery status and the Auto standard vacuuming mode indicators will light up in the display.

After approx. 60 seconds the robot vacuum cleaner will switch into standby. The battery status indicator will continue to light up.

The robot vacuum cleaner is reactivated by pressing any button on the remote control or one of the two sensors in the robot vacuum cleaner display.

## Connect the base station (Fig. 05 + 09)

- Open the storage compartment at the back of the base station (Fig. 05).
- Insert the power unit connector supplied into the socket at the top of the storage compartment (Fig. 06).
- Connect the power cord to the power supply unit and the plug to an electrical outlet (Fig. 07).

The contact indicator will light up red on the base station.

- Stow the power supply unit in the storage compartment in the base station and feed the power cord through the slot (Fig. 08).
- Place the base station on a level surface against a free wall. Ensure that there is an obstacle free distance of at least 5 ft. / 1.5 m in front and 1.5 ft. / 0.5 m to the right and left of the base station (Fig. 09).

## Charge the rechargeable battery (Fig. 10)

The rechargeable battery is supplied not fully charged. It needs to be charged fully before first use.

The battery can also be charged when the robot vacuum cleaner is switched off (**OFF** switch). In this case, the vacuum cleaner indicators will not react.

- Connect the robot vacuum cleaner correctly to the charging contacts on the base station.

Do not lift the robot vacuum cleaner by the area around the dust box as it can come loose.

The base station contact indicator will go out as soon as the robot vacuum cleaner has been positioned correctly. The battery will charge and the battery status indicator will flash in the display.

The charging process takes up to 120 minutes and is complete when the battery status indicator in the display lights up green. You can then vacuum for up to two hours.

You can also charge the battery without using the base station directly via the power supply unit.

- Insert the power supply unit connector into the socket on the side of the robot vacuum cleaner (Fig. 11).
- Connect the power cord to the power supply unit and the plug to an electrical outlet (Fig. 07).

## Rechargeable battery status indicator in the display

Red	Charged capacity approx. 0% - 20%
Orange	Charged capacity approx. 20% - 50%
Green	Charged capacity approx. 50% - 100%

## Set the time of day (Fig. 12)

Use the remote control to set the clock.

- Press the **Clock** button for three seconds.

The hour indicator will flash in the clock display on the robot vacuum cleaner.

- Press the + or - direction button to set the current hour.

- Press the **OK** button to confirm your selection.

The minutes indicator will flash in the clock display on the robot vacuum cleaner.

- Press the + or - direction button to set the current minutes.
- Press the **OK** button to confirm your selection.

If you want to alter the time of day, proceed as described above.

### Define the area to be vacuumed (Fig. 13)

The robot vacuum cleaner is 3 7/16" (88 mm) high. Any items which are to be vacuumed under should have a minimum clearance of 3 9/16" (90 mm).

You can define any areas which the robot vacuum cleaner should not have access to.

- Place the magnetic strip supplied with the groove facing downwards on the floor.

The robot vacuum cleaner will not cross over the magnetic strip.

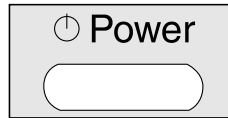
Adhesive strips are supplied for permanent fixing.

Additional magnetic strips are available to order from Miele or online at [www.miele-shop.com](http://www.miele-shop.com).

## Use

Always watch the robot vacuum cleaner when it is vacuuming new surroundings for the first time. This way you will be able to detect and remove any problematic obstacles or define the area they are in with the magnetic strip.

### To turn the appliance on and off



- Press the **Power** button on the remote control.

The display will be activated.

### Starting vacuuming

There are two ways to start vacuuming in the **Auto** standard vacuuming mode.

Option 1 (Remote control)



- Press the ▶ || button.

Option 2 (Display)



- Press the ▶ || sensor in the display.

The area to be vacuumed will be cleaned.

### Finish vacuuming: if vacuuming started from the base station

The robot vacuum cleaner will return to the base station automatically and recharge.

The robot vacuum cleaner will return to the base station and recharge even when there is low battery capacity.

II will appear in the clock display. The robot vacuum cleaner will then continue vacuuming from the point at which it was interrupted.

### Finish vacuuming: if vacuuming started from somewhere in the room

The robot vacuum cleaner will return to its starting point and switch into standby.

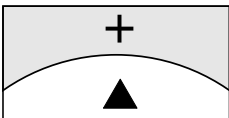
The robot vacuum cleaner will stand still when there is low battery capacity. You should then recharge it.

### Manually controlled vacuuming

You can use the direction buttons on the remote control to vacuum a particular area of the room.

- While the robot vacuum cleaner is vacuuming, press and hold one of the direction buttons.

The robot vacuum cleaner will turn in the desired direction.



- Press and hold the + direction button.

The robot vacuum cleaner will travel in the desired direction and continue to vacuum.

### Interrupting vacuuming



- Press the ▶ || button on the remote control.

Press the button again to continue vacuuming.

### Manual navigation (without vacuuming)

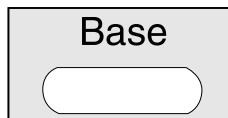
You can use the direction buttons on the remote control to direct the robot vacuum cleaner to a specific area of the room.

- Press and hold one of the direction buttons.

The robot vacuum cleaner will travel in the desired direction without vacuuming.

You cannot direct the robot vacuum cleaner manually to the base station in order to recharge it.

### Directing the robot vacuum cleaner to the base station

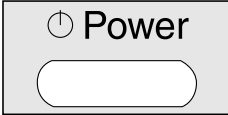


- Press the **Base** button on the remote control.



The robot vacuum cleaner will travel to the base station and recharge. The base station contact indicator will go out.

### Finishing vacuuming manually



- Press the **Power** button on the remote control.

The robot vacuum cleaner will switch into standby automatically after approx. 60 seconds. The display will be deactivated. The battery capacity status indicator will continue to light up.

You can switch the robot vacuum cleaner into standby before 60 seconds is up by pressing the **Power** button again.

The robot vacuum cleaner is reactivated by pressing any button on the remote control or one of the two sensors in the robot vacuum cleaner display.

### Vacuuming modes

There are four different vacuuming modes.

#### Auto



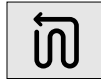
Standard vacuuming mode for normally soiled flooring.

#### Spot



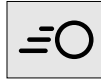
Targeted vacuuming of an area approx. 6 x 6 ft (1.8 x 1.8 m) around the selected starting point of the robot vacuum cleaner.

#### Corner



For vacuuming normally soiled flooring (see **Auto**). Additional edge vacuuming after returning the starting point.

#### Short



For vacuuming lightly soiled flooring with a short vacuuming duration.

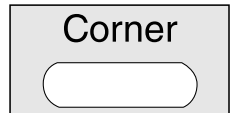
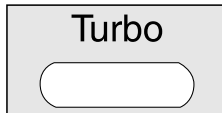
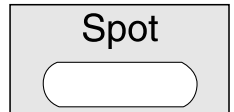
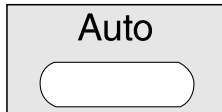
### Selecting the vacuuming mode



- Press the **Power** button on the remote control.

There are two ways of selecting the vacuuming mode.

#### Option 1 (Remote control)



- Press the button for the vacuuming desired mode. The corresponding vacuuming mode symbol will light up in the display.

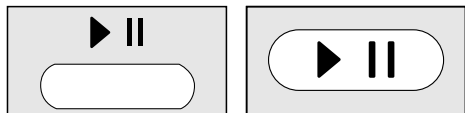


- To start vacuuming, press the ▶ || button on the remote control or the ▶ || sensor in the display.

Option 2 (Display)



- Press the ^ sensor repeatedly until the symbol for the vacuuming desired mode lights up.



- To start vacuuming, press the ▶ || button on the remote control or the ▶ || sensor in the display.

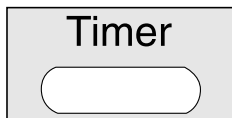
**Setting the timer**

(only possible if the clock has been set)

If you would like the robot vacuum cleaner to start at the same time every day, you can save the start time and vacuuming desired mode to memory.

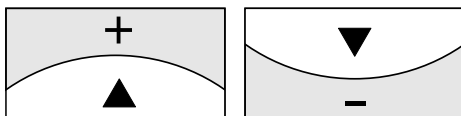
You can also use the robot vacuum cleaner to vacuum in the dark. However, please be aware that vacuuming may be less thorough. The camera needs light to enable it to navigate without restriction.

Use the remote control to set the timer.



- Press the **Timer** button for at least three seconds.

The Timer ⌚ and the hour indicators will flash in the display.

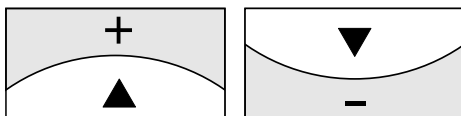


- Press the + or - direction button to set the hour you want. Press the + or - direction button to set the hour you want.



- Press the **OK** button to confirm your selection.

The Timer ⌚ and the minutes indicators will flash in the display.



- Press the + or - direction button to set the minutes you want.




- Press the **OK** button to confirm your selection.

- On the remote control, press the button for the vacuuming desired mode or the direction buttons until the symbol for the vacuuming mode you want flashes.



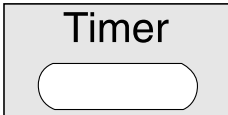
- Press the **OK** button to confirm your selection.

The settings will be displayed for approx. three seconds. The robot vacuum cleaner will now start to vacuum at the same time each day.

The Timer indicator  lights up to show that the timer has been activated.

To alter the entries, proceed as described previously.

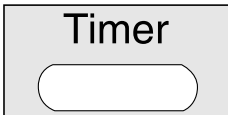
### Deactivating the timer




- Press the **Timer** button on the remote control briefly.

The Timer indicator  will go out.

### Activating the timer / displaying a set start time

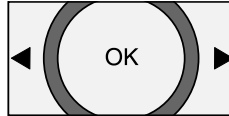


- Press the **Timer** button on the remote control briefly.

The Timer indicator  lights up, the set start time is shown briefly and the robot vacuum cleaner will start vacuuming at the set start time.

### Deactivating the acoustic signals

The acoustic signals are activated as standard. You can deactivate and then reactivate them.



- Press the **OK** button on the remote control for at least three seconds.

**OFF** will appear briefly in the clock display.

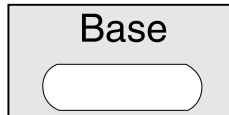
Acoustic signals for fault messages cannot be deactivated.

### Reducing the maximum crossing over height

The robot vacuum cleaner is set as standard so that it can negotiate a height of up to 3/4" (20 mm).

This allows it to vacuum carpets, cross over thresholds, etc.

If you would like to reduce this height (down to approx. 1/4" (6 mm)) in order to protect chair or table legs, or lamps for example, you can deactivate the factory default setting.



- Press the **Base** button on the remote control for at least three seconds.

**LO** will appear in the clock display.

Press the **Base** button again for at least three seconds if you want to reactivate the maximum crossing over height of 3/4" (20 mm). **HI** will appear in the clock display.

## Maintenance

**!** Before any maintenance work switch the robot vacuum cleaner off with the **OFF** switch on the side.

Only use genuine accessories with the "Original Miele" logo on them. This will ensure that the suction power of the robot vacuum cleaner is maintained, giving the best possible cleaning results.

### Purchasing accessories

Original Miele accessories can be ordered from Miele, your Miele retailer or online.

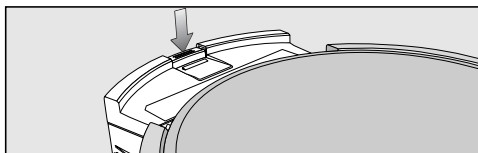
### Ordering the correct accessories

Original Miele accessories are identified by the "Original Miele" logo on the packaging.

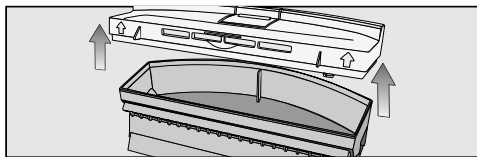
**ORIGINAL  
Miele**

### Emptying the dust box

Empty the dust box of the robot vacuum cleaner after each use.



- Press the dust box release button and remove the dust box.



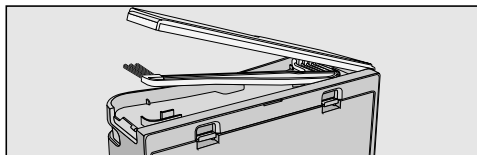
- Remove the lid from the dust box.
- Empty the dust box.

The contents of the box can be disposed of with the normal household waste, providing it contains general household dust only.

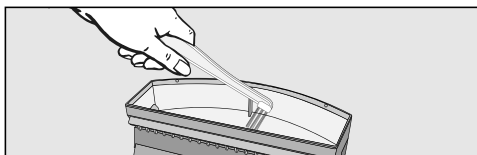
### Cleaning the dust box

Clean the dust box of the robot vacuum cleaner after each use.

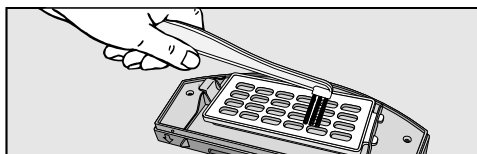
There is a storage compartment for the cleaning brush on the top of the base station.



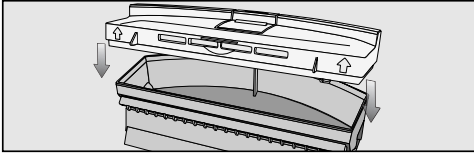
- Open the storage compartment and remove the cleaning brush.



- Clean the dust box with the brush end of the cleaning brush.



- Clean the bottom of the lid and also the filter grille using the brush end of the cleaning brush.

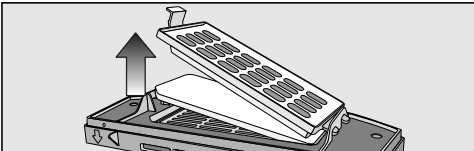


- Close the lid of the dust box making sure it clicks into place.
- Replace the dust box in the robot vacuum cleaner, making sure it clicks into position.

### Replacing the exhaust filter

Replace the exhaust filter in the robot vacuum cleaner after approx. three months. Two replacement exhaust filters are supplied.

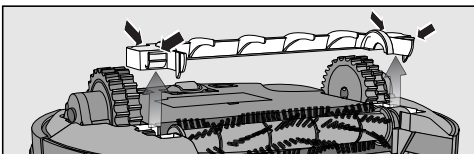
The exhaust filter is in the bottom of the dust box lid.



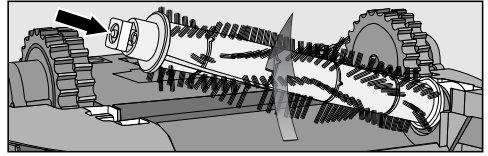
- Unclip the filter grille and replace the exhaust filter.
- Close the filter grille making sure it clicks into position.

### Cleaning the roller brush

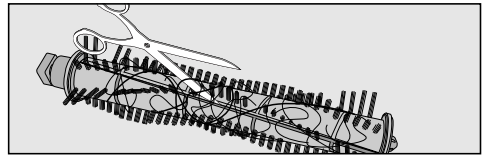
- Remove the dust box and place the robot vacuum cleaner upside down on a level, clean surface.



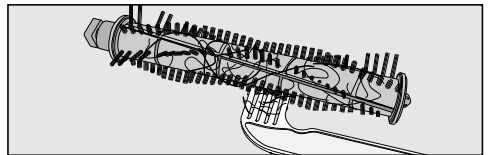
- Remove the roller brush cover.



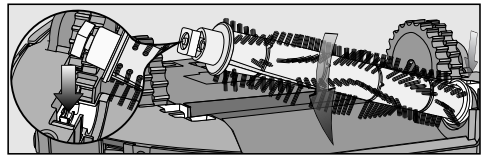
- Remove the roller brush, taking care not to lose the square guide.



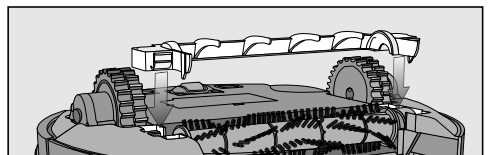
- Use scissors to cut any threads or hairs which have wound around the roller brush. There is a groove on the roller to guide you.



- Remove the threads and hairs with the comb end of the cleaning brush.



- Replace the roller brush. Make sure you position it carefully and that the square guide is attached.



- Lock the cover making sure it clicks into position.

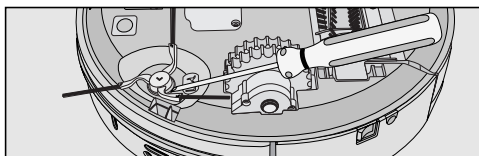
- Replace the dust box in the robot vacuum cleaner, making sure it clicks into position.

In order to continue to achieve the best possible cleaning results replace the roller brush with a new one after approx. two years.

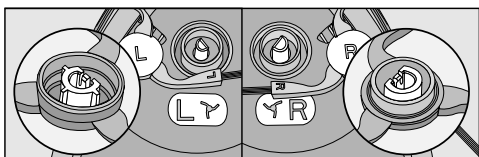
### Cleaning the side brushes

- Place the robot vacuum cleaner up-side down on a level, clean surface.

Do not lift the robot vacuum cleaner by the area around the dust box as it can come loose.



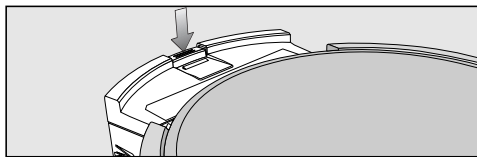
- Lift off the side brushes using a flat head screwdriver, for example.
- Remove the threads and hairs with the comb end of the cleaning brush.



- Press the two side brushes firmly but carefully onto the pins provided. Ensure that they match up correctly with the **L** and **R** markings.

In order to continue to achieve the best possible cleaning results replace the side brushes with new ones after approx. one year.

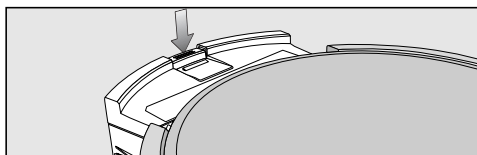
### Cleaning the seal on the dust box



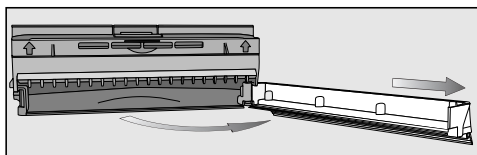
- Press the dust box release button and remove the dust box.
- Clean the seal on the bottom of the dust box with a damp cloth.
- Replace the dust box in the robot vacuum cleaner, making sure it clicks into position.

In order to continue to achieve the best possible cleaning results replace the seal with a new one after approx. one year.

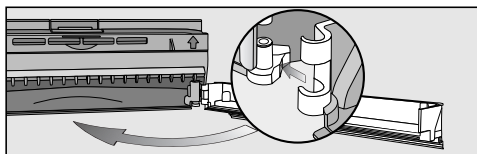
### Replacing the seal on the dust box



- Press the dust box release button and remove the dust box.



- Unclip the seal from the dust box and carefully swing it out until it detaches from the dust box.



- Attach the new seal to the side and clip it into position.
- Replace the dust box in the robot vacuum cleaner, making sure it clicks into position.

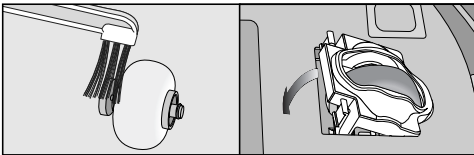
### Cleaning the front wheel

- Place the robot vacuum cleaner up-side down on a level, clean surface.

Do not lift the robot vacuum cleaner by the area around the dust box as it can come loose.

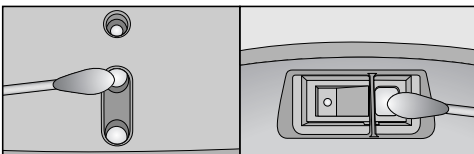


- Unclip the cover.
- Remove the front wheel.



- Remove any threads and hairs and clean the front wheel with the brush end of the cleaning brush.
- Replace the front wheel and close the cover making sure it clicks into position.

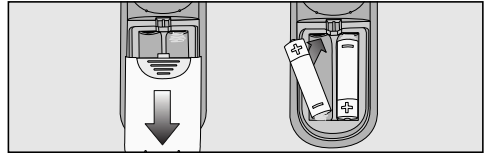
### Cleaning the sensors



- Carefully clean the sensors on the side and the bottom of the robot vacuum cleaner using a dry cotton wool bud.

### Changing the batteries in the remote control

The remote control requires two AAA (1.5 V) batteries.



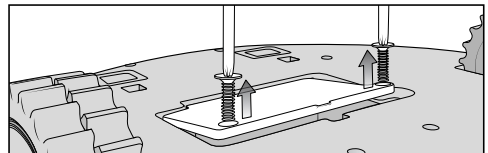
- Remove the battery compartment cover.
- Replace the batteries making sure the polarity is correct.

### Replacing the rechargeable battery

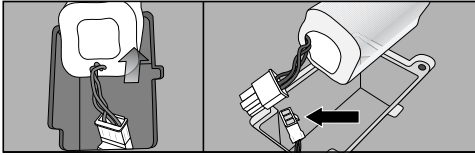
Keep a spare original Miele lithium-ion rechargeable battery to hand for your Scout RX1.

- Place the robot vacuum cleaner up-side down on a level, clean surface.

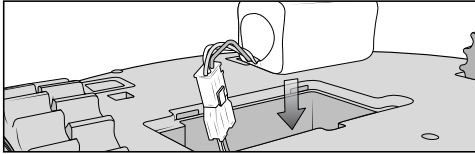
Do not lift the robot vacuum cleaner by the area around the dust box as it can come loose.



- Unscrew the cover of the rechargeable battery compartment on both sides with a cross-headed screw-driver.



- Carefully remove the rechargeable battery, pressing the lug on the contact to release it.



- Insert the new rechargeable battery.
- Replace the cover of the rechargeable battery compartment.
- Dispose of the old rechargeable battery in a designated collection/recycling bin for batteries.

## Storage

⚠ Before storing the robot vacuum cleaner, switch it off with the **OFF** switch on the side.

If the robot vacuum cleaner is not going to be used for a long period of time, make sure it is stored in a well ventilated, cool place.

## Cleaning and care

### Maintaining the robot vacuum cleaner and accessories

⚠ Before cleaning the robot vacuum cleaner, switch it off with the **OFF** switch on the side.


The robot vacuum cleaner and all plastic accessories can be cleaned with a dry or a slightly damp cloth, or with a proprietary cleaner suitable for plastic.

⚠ Do not use abrasive cleaning agents, glass cleaning agents, all-purpose cleaners or oil-based conditioning agents!

⚠ Do not immerse the robot vacuum cleaner or any accessories supplied with it in water.



## Frequently Asked Questions


 Before trying to solve any problems with the robot vacuum cleaner, switch it off with the **OFF** switch on the side.

Problem	Possible cause and solution
<b>The robot vacuum cleaner switches itself off after it has been switched on using the Power button.</b>	<p>The rechargeable battery is not sufficiently charged.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Recharge it.</li> </ul>
<b>The robot vacuum cleaner does not react.</b>	<p>The robot vacuum cleaner is switched off.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Press the <b>ON</b> switch on the side of the robot vacuum cleaner to switch it on.</li> </ul> <p>The batteries in the remote control have been inserted incorrectly.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Make sure the polarity is correct.</li> </ul> <p>The batteries in the remote control are dead.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Replace the batteries.</li> </ul> <p>The signal between the infrared transmitter on the vacuum cleaner and the remote control is broken.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Clean both parts carefully with a soft, dry cloth and make sure that no items disrupt the signal.</li> </ul> <p>The remote control is too near to the robot vacuum cleaner or too far away from it.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Increase or decrease the distance and when using the remote control direct it towards the robot vacuum cleaner.</li> </ul>
<b>The cleaning result is poor.</b>	<p>The dust box is full.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Empty and clean the dust box.</li> </ul> <p>The roller brush is dirty.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Clean the roller brush.</li> </ul> <p>The dust box seal is dirty.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Clean the dust box seal.</li> </ul> <p>The exhaust filter is dirty.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Replace the exhaust filter.</li> </ul> <p>The roller brush has worn out.</p>

Problem	Possible cause and solution
<p><b>The cleaning result is poor.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Replace the roller brush.</li> </ul>
	<p>The dust box seal has worn out.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Replace the dust box seal.</li> </ul>
	<p>The side brushes have worn out.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Replace the side brushes.</li> </ul>
<p><b>The robot vacuum cleaner is not charging.</b></p>	<p>The base station / robot vacuum cleaner is not connected to the electricity supply correctly.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Connect the base station exactly as described in these operating instructions. Do the same for the robot vacuum cleaner, see "Preparing for use - Charge the rechargeable battery".</li> </ul>
<p><b>The robot vacuum cleaner does not return to the base station after vacuuming.</b></p>	<p>The <b>Auto</b> standard vacuuming mode was started somewhere in the room.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ The robot vacuum cleaner will return to its starting point.</li> </ul>
	<p>The <b>Spot</b> vacuuming mode has been selected.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ The robot vacuum cleaner will return to its starting point.</li> </ul>
	<p>There is insufficient light for the robot vacuum cleaner to navigate.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Provide sufficient lighting.</li> </ul>
	<p>The base station is not connected correctly.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Connect the base station exactly as described in these operating instructions.</li> </ul>
	<p>The sensors on the robot vacuum cleaner are dirty.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Clean the sensors carefully using a dry cotton wool bud.</li> </ul>
	<p>The signal between the infrared transmitter on the base station and the vacuum cleaner is broken.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Clean both parts carefully with a soft, dry cloth and make sure that no items disrupt the signal.</li> </ul>
	<p>Obstacles on the floor which is to be vacuumed can impede navigation.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Watch the robot vacuum cleaner during vacuuming.</li> <li>■ Remove any obstructions.</li> <li>■ Define the area they are in with the magnetic strip.</li> </ul>

Problem	Possible cause and solution
<b>The robot vacuum cleaner does not return to the base station after vacuuming.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Reduce the maximum crossing over height, see "Use - Reducing the maximum crossing over height".</li></ul>

## Fault messages

 Before resolving any faults with the robot vacuum cleaner, switch it off with the **OFF** switch on the side.

Fault messages are shown in the clock indicator of the robot vacuum cleaner's display.

Problem	Possible cause and solution
<b>F 1</b>	"Wheel raised" <ul style="list-style-type: none"> <li>Place the robot vacuum cleaner on a level floor surface.</li> </ul>
<b>F 2</b>	"Dirty sensors" <ul style="list-style-type: none"> <li>Clean the sensors. This fault message will also appear if the side brushes are not fitted. In this case, fit the side brushes.</li> </ul>
<b>F 3</b>	"Dust box" <ul style="list-style-type: none"> <li>Replace the dust box in the robot vacuum cleaner, making sure it clicks into position.</li> </ul>
<b>F 4</b>	"Drive wheels overloaded" <ul style="list-style-type: none"> <li>Check whether the drive wheels have become dirty. Remove any threads and hairs.</li> </ul>
<b>F 5</b>	"Brushes overloaded" <ul style="list-style-type: none"> <li>Check whether the roller brush and the side brushes have become dirty. Clean the roller brush and the side brushes.</li> </ul>
<b>F 6</b>	"Motor overloaded" <ul style="list-style-type: none"> <li>Empty and clean the dust box. Replace the exhaust filter.</li> </ul>
<b>F 7</b>	"Internal system fault" <ul style="list-style-type: none"> <li>Switch the robot vacuum cleaner off and then back on again (press the <b>ON/OFF</b> switch on the side).</li> </ul>
<b>F 8</b>	"Front wheel dirty" <ul style="list-style-type: none"> <li>Check the front wheel for debris. Remove any threads and hair and clean the front wheel.</li> </ul>

## After sales service

In the event of a fault that you cannot easily remedy, please contact your Miele dealer or Miele. See back cover for contact details.

## Warranty conditions

For information on the appliance guarantee specific to your country please contact Miele. Contact details can be found at the end of this manual.

## Electrical connection AU, NZ

All work should be carried out by a suitably qualified and competent person in strict accordance with national and local safety regulations. The voltage and rated load are given on the data plate located underneath the vacuum cleaner. Please ensure that these match the household mains supply. The fuse rating is quoted on the plug. The appliance is supplied with a cable and moulded plug ready for connection to a 230V/50Hz AC single phase supply.

Test Marks	Electrical safety RCM Mark
Electrically suppressed according to	AS/NZS CISPR 14.1

## Copyright and licenses

Miele uses software to operate and control the robot vacuum cleaner.

The copyright authorization from Miele and other relevant software suppliers must be respected.

Miele and its suppliers reserve the rights to the software components.

In particular the following are prohibited:

- copying and distribution
- modifications and derivations
- decompression, reverse engineering, disassembling and other such reductions of software

Components which fall under GNU General Public Licence and further Open Source licenses are integrated into the software.

An overview of the integrated Open Source components and a copy of the current license can be obtained at [www.miele.com/device-software-licences](http://www.miele.com/device-software-licences). You will need to enter the specific product name.

Miele will provide the source code for all components of software licensed under the GNU General Public License and comparable Open Source licenses.

For source code requests, please email [info@miele.com](mailto:info@miele.com).

# en - Limited Warranty Vacuum Cleaners USA

## What This Warranty Covers And For What Period The Coverage Extends

Miele, Inc. (hereinafter "Miele") warrants to the original purchaser of this product, living in the United States of America, who purchased their vacuum from a Miele authorized distributor or dealer:

- a. That this product, including all of its Miele authorized parts is free of defects in material and workmanship.
- b. That this product, if found to be defective within the stated warranty period, will be repaired free of charge to the consumer (both parts and labor) by an authorized Miele service agent.
- c. The warranty period for vacuum cleaners (excepting the Complete C3 Brilliant, Complete C3 HomeCare+, and Scout RX1), and all accessories, excluding vacuum cleaner motors, power head motors, and vacuum cleaner casings (body), is one (1) year from the date of purchase.
  - For the Complete C3 Brilliant and Complete C3 HomeCare+, the warranty period is five (5) years from the date of purchase.
  - For the Scout RX1, the warranty period is two (2) years from the date of purchase for the complete vacuum, except for the battery, which will be warranted for one (1) year from the date of purchase.
- d. For vacuum cleaner casings (body), motors, and power head motors (except the Scout RX1), the warranty period will be as follows:
  - i. Vacuum motors, power head motors, and the structural integrity of all vacuum cleaner casings (bodies), except as listed in (ii) below, will be covered for seven (7) years from the date of purchase against defects in material and workmanship.
  - ii. Vacuum motors, power head motors, and the structural integrity of the vacuum cleaner casings (bodies) of the Complete C3 Brilliant and Complete C3 HomeCare+, will be covered for ten (10) year's from the date of purchase against defects in material and workmanship.

## Commercial Use

Vacuum cleaners other than the Scout RX1 used for commercial purposes, except for their motors, will be warranted for a period of six (6) months from the date of purchase. The motors of commercially used upright vacuums will be warranted for one (1) year and the motors of all other commercially used vacuum cleaners, except for the Scout RX1 will be warranted for two (2) years. There is no warranty for the Scout RX1 used for commercial purposes. Thereafter this Limited Warranty shall be null and void. This warranty only applies while the product remains within the United States, and shall be null and void in any other US territories, possessions, or foreign countries.

## What is not covered by this Warranty

This warranty does not cover damage or defects caused by or resulting from repairs, service or alterations to the product or any of its parts or accessories which have been performed by service centers or repairmen not authorized by Miele, or damage or defects caused by negligence, accident, abuse, misuse, improper or abnormal usage or maintenance of the product, its parts or accessories. Ordinary wear and tear or cosmetic damage (scuffs, scratches, gouges, dents, etc.) shall not be considered a defect in materials or workmanship.

## Exclusion of Other Warranties

Except for the limited warranty provided herein, Miele disclaims any and all other express warranties with respect to the product. Any warranty of merchantability or fitness for a particular purpose is limited in its duration to the term of the limited warranty provided herein. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

## Limitation of Liability for Special, Incidental or Consequential Damages

Miele will assume no liability, or other obligation with respect to any personal injury or property damage resulting from the use of a vacuum cleaner, or its accessories, replacement parts, etc., which has not been purchased from, or serviced by an Authorized Miele Dealer. Any purchaser who obtains a vacuum cleaner, accessories, replacement parts, etc., from someone other than an Authorized Miele dealer proceeds at their own risk.

Miele specifically disclaims any and all liability, whether directly or by way of indemnity, for special incidental, consequential or other damages, whether based on breach of contract, tort, strict or product liability, or any other legal theory. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation may not apply to you.

## Special State Laws

This Limited Warranty gives you specific legal rights; you may have other rights, which vary, from state to state.

## Service

For service under this Limited Warranty, or for information you may need about the product, please contact Miele at the US address listed on the back of this booklet, or visit us at [www.mieleusa.com](http://www.mieleusa.com).

## Authorized Miele Dealers

To find an authorized Miele dealer in your area, please visit our website at [www.mieleusa.com](http://www.mieleusa.com).

Effective Date: February 9, 2015  
©2014 Miele, Inc.

# en - LIMITED WARRANTY - Australia / New Zealand

---

Miele Australia Pty Ltd. ACN 005 635 398 ABN 96 005 635 398 of 1 Gilbert Park Drive Knoxfield VIC 3180.

Miele New Zealand Limited. IRD 98 463 631 of Unit L, 10-20 Sylvia Park Road Mt Wellington 1060 Auckland New Zealand

## Warranty

- 1.1 Miele domestic products are subjected to rigorous testing and assessment as to their quality and fitness.
  
- 1.2 Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.
  
- 1.3 Warranties and conditions as to the merchantability and fitness for purpose of Miele domestic products are implied under Australian and New Zealand consumer protection legislation. This warranty is independent of, and does not exclude or limit, any non-excludable statutory warranties and conditions implied by such legislation.
  
- 1.4 Miele warrants that the product/s will be free from defects in materials and workmanship for a period of 24 months from the date of purchase.
  
- 1.5 Miele does not make any further representation or warranties as to the merchantability of its domestic product range.
  
- 1.6 Miele reserves the right to inspect and test the product/s for the purpose of determining the extent of any defect and the validity of any claim made under this warranty. All defective parts/products replaced by Miele under this warranty will be deemed to be the property of Miele.



## en - LIMITED WARRANTY - Australia / New Zealand

---

- 1.7 This Miele warranty will not apply if the product/s is rendered faulty by a factor other than a defect in materials and workmanship. Such factors include but are not limited to:
- i. damage through misuse (including failure to maintain, service or use with proper care), neglect, accident or ordinary wear and tear (including deterioration of parts and accessories and glass breakage);
  - ii. use for a purpose for which the product was not sold or designed;
  - iii. in the case of household appliances and vacuum cleaners, commercial use;
  - iv. use or installation (where applicable) which is not in accordance with any specified instructions for use or installation;
  - v. use or operation after a defect has occurred or been discovered
  - vi. damage through freight, transportation or handling in transit (other than when Miele is responsible);
  - vii. damage through exposure to chemicals, dusts, residues, excessive voltage, heat, atmospheric conditions or other forces or environmental factors (including vermin damage) howsoever outside Miele's control;
  - viii. repair, modification or tampering with by the purchaser or any person other than Miele or an authorised Miele Service Agent; or
  - ix. use of parts, components or accessories which have not been supplied by or specifically approved by Miele (including use of a dustbag other than a genuine high performance Miele dustbag).

This warranty does not apply to consumables such as batteries, filters or globes.

- 1.8 Customer must retain proof of purchase (receipt) in order to be eligible to make a warranty claim.

- 1.9 The Miele warranty provided under this clause is a transferable right.

### **HOW TO MAKE A WARRANTY CLAIM**

- 2.1 Conduct a basic check of the product i.e. to establish if it is appropriately connected. It is also a good idea to check the Miele user manual. If the problem persists follow our simple claims process:

#### For Australian Residents

- A. Notify Miele who will arrange at no cost to you a warranty repair or service, call 1300 731 822 or e-mail: [service@miele.com.au](mailto:service@miele.com.au)

## en - LIMITED WARRANTY - Australia / New Zealand

---

- B. Provide and make available the warranty card or a copy of the purchase receipt to show that the warranty applies to the product at the date of the claim.

### For New Zealand Residents

- A. Notify Miele who will arrange at no cost to you a warranty repair or service, call (06) 350 1350 or e-mail: [service.nz@miele.com.au](mailto:service.nz@miele.com.au)
- B. Provide and make available the warranty card or a copy of the purchase receipt to show that the warranty applies to the product at the date of the claim.

Please note that Miele may engage other persons or parties to assist it in fulfilling its obligations under this contract. We always try to complete repairs in the shortest amount of time possible.

### **SERVICE & SPARE PARTS**

- 3.1 While Miele will use reasonable commercial endeavours to have all necessary spare parts available for the purpose of repair or service, Miele is not liable for delays due to sourcing of unusual parts which are required, or due to circumstances beyond the control of Miele.
- 3.2 Miele has a policy of assuring the availability of spare parts and service for all Miele products for a period of not less than five (5) years following the cessation of production of the applicable product. After this period, availability of spare parts and service will depend upon the particular Miele product. Please contact Miele for more details in relation to availability of spare parts and service.

### **COMPLAINTS / CUSTOMER CARE**

- 4.1 We take our customer service seriously and want to hear about any problems that you may have had or the level of service you have been provided.

## en - LIMITED WARRANTY - Australia / New Zealand

---

To notify us of these issues, please collect all the relevant information on your query and direct it to:

### For Australian Residents

The Complaints Officer  
Miele Australia Pty. Ltd. 1 Gilbert Park Drive  
Knoxfield VIC 3180  
Or e-mail: [contact@miele.com.au](mailto:contact@miele.com.au)

### For New Zealand Residents

The Complaints Officer  
Miele New Zealand Ltd. Unit L, 10-20 Sylvia Park Rd  
Mt Wellington Auckland 1060  
Or e-mail: [contact@miele.com.au](mailto:contact@miele.com.au)

## **PRIVACY**

### For Australian Residents

Miele will collect and deal with the customer's personal information (including name, address, telephone contact or personal details) only in accordance with Miele's Privacy Charter, the Privacy Act 1988 (Cth) and the Privacy Amendment (Enhancing Privacy Protection) Act 2012 (Cth). A copy of the Privacy Charter is available from Miele or [www.miele.com.au](http://www.miele.com.au).

Miele may disclose personal information to its related companies and to organisations which provide services (including delivery services) to Miele or which assist Miele in providing services (including repair / warranty services) to its customers.

### For New Zealand Residents

Miele will collect and deal with the customer's personal information (including name, address, telephone contact or personal details) only in accordance with Miele's Privacy Charter and the Privacy Act 1993 (NZ). A copy of the Privacy Charter is available from Miele or [www.miele.co.nz](http://www.miele.co.nz).

Miele may disclose personal information to its related companies and to organisations which provide services (including delivery services) to Miele or which assist Miele in providing services (including repair / warranty services) to its customers.

# fr - Table des matières

---

<b>INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ</b> .....	38
<b>Vue d'ensemble de l'appareil</b> .....	43
<b>Protection de l'environnement</b> .....	45
<b>Fonctions et fonctionnalités du robot aspirateur</b> .....	46
<b>Accessoires fournis</b> .....	46
<b>Préparer pour l'utilisation</b> .....	46
Insérez les brosses latérales .....	46
Retirez la pellicule protectrice .....	46
Placez les piles dans la télécommande .....	46
Allumez le robot aspirateur .....	46
Brancher la station d'accueil .....	47
Rechargement de la batterie rechargeable .....	47
Régler l'heure .....	48
Définir la zone à aspirer .....	48
<b>Utilisation</b> .....	48
Pour allumer et éteindre l'appareil .....	48
Commencer à aspirer .....	49
Mettre fin à l'aspiration : si l'aspiration a commencé depuis la station d'accueil ..	49
Mettre fin à l'aspiration : si l'aspiration a commencé depuis un endroit dans la pièce .....	49
Aspiration contrôlée manuellement .....	49
Interruption de l'aspiration .....	49
Navigation manuelle (sans aspiration) .....	50
Diriger le robot aspirateur à la station d'accueil .....	50
Mettre fin à l'aspiration manuelle .....	50
Modes d'aspiration .....	50
Sélectionner le mode d'aspiration .....	51
Régler la minuterie .....	51
Désactiver la minuterie .....	52
Désactiver les signaux acoustiques .....	52
Réduire la hauteur maximale pouvant être franchie .....	53
<b>Entretien</b> .....	53
Acheter des accessoires .....	53
Commander les bons accessoires .....	53
Vider le bac à poussière .....	53
Nettoyage du bac à poussière .....	54
Remplacer le filtre d'évacuation .....	54
Nettoyage de la brosse cylindrique .....	54

Nettoyage des brosses latérales .....	55
Nettoyage du joint d'étanchéité sur le bac à poussière .....	56
Remplacer le joint d'étanchéité sur le bac à poussières.....	56
Nettoyage de la roue avant .....	56
Nettoyage des capteurs .....	57
Changer les piles dans la télécommande .....	57
Remplacer la batterie rechargeable. ....	57
<b>Rangement.....</b>	<b>57</b>
<b>Nettoyage et entretien .....</b>	<b>58</b>
<b>Foire aux questions .....</b>	<b>59</b>
<b>Messages d'erreur .....</b>	<b>62</b>
<b>Service après-vente .....</b>	<b>63</b>
<b>Conditions de la garantie.....</b>	<b>63</b>
<b>Droit d'auteur et licences .....</b>	<b>64</b>
<b>Garantie restreinte – Aspirateurs .....</b>	<b>65</b>

# fr - INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

## LISEZ ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

Ce robot aspirateur se conforme aux exigences actuelles en matière de sécurité. Néanmoins, une utilisation inappropriée de l'appareil peut entraîner des blessures et des dommages matériels.

Veuillez lire toutes les instructions avant d'utiliser le robot aspirateur pour la première fois afin d'éviter qu'un accident se produise ou que l'aspirateur soit endommagé. Ces instructions contiennent des renseignements importants sur la sécurité, le fonctionnement et l'entretien de l'appareil.

Conservez cette brochure en lieu sûr afin de pouvoir la consulter au besoin et remettez-la au prochain utilisateur.

### Utilisation conforme

- ▶ Conçu pour aspirer les planchers, ce robot aspirateur est destiné à un usage domestique ou à être utilisé dans des environnements de travail et de vie similaires.
- ▶ Ce robot aspirateur n'est pas conçu pour être utilisé à l'extérieur.
- ▶ Le robot aspirateur ne doit être utilisé que pour des applications domestiques pour aspirer les planchers secs. Ne l'utilisez pas pour aspirer sur les personnes ou les animaux. Toute autre utilisation ou modification n'est pas recommandée par le fabricant et pourrait être dangereuse.
- ▶ Les personnes qui ne possèdent pas les capacités physiques, l'expérience ou les connaissances requises pour utiliser cet appareil doivent être supervisées ou formées par une personne responsable.

### Sécurité des enfants

- ▶ Ne laissez pas les enfants s'approcher du robot aspirateur à moins d'être supervisés.
- ▶ Ne laissez pas d'enfants sans surveillance à proximité du robot aspirateur et ne les laissez pas jouer avec celui-ci.

▶ Maintenez la batterie rechargeable et les piles de la télécommande hors de la portée des enfants.

### Sécurité technique

▶ Le robot aspirateur fonctionne à 14,8 V.



Il fait partie de la classe III des appareils.

Les appareils de classe III sont fournis avec une source d'alimentation à très basse tension de sécurité (SELV) où la tension est assez basse pour protéger les utilisateurs des risques de décharge électrique.

▶ Avant d'utiliser le robot aspirateur et ses accessoires fournis, vérifiez la présence de signes visibles de dommages. N'utilisez pas un appareil endommagé ni des accessoires endommagés.

▶ Assurez-vous que les données techniques (tension et fréquence) indiquées sur la plaque signalétique du robot aspirateur et de la base correspondent bien à celles du réseau électrique de la résidence.

▶ La prise murale doit être protégée contre les courts-circuits par un fusible retardé de 16 A ou de 10 A (AUS).

▶ La prise de courant doit être équipée d'un fusible de 15 ampères.

▶ Le fonctionnement fiable et sécuritaire du robot aspirateur ne peut être garanti que si sa station d'accueil est raccordée au réseau électrique de la maison.

▶ Durant la période de garantie de l'aspirateur, les réparations doivent être effectuées seulement par un technicien autorisé de Miele. Sinon, la garantie sera invalidée.

▶ Les réparations ne devraient être effectuées que par un technicien autorisé de Miele. Les réparations et autres travaux effectués par des personnes non qualifiées peuvent mettre les utilisateurs en danger.

▶ Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé, plié ou tordu. Ne placez pas d'articles lourds sur ce dernier.

## fr - INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

---

- ▶ Ne laissez pas le robot aspirateur passer au-dessus du cordon d'alimentation ou d'autres cordons.
- ▶ Éteignez le robot aspirateur avec l'interrupteur **OFF** sur son côté avant de le nettoyer/de l'entretenir. Éteignez-le également de cette façon s'il fonctionne de façon inhabituelle.
- ▶ Utilisez uniquement les pièces fournies (cordon d'alimentation, bloc d'alimentation et station d'accueil) afin de recharger la batterie rechargeable.
- ▶ Les piles peuvent laisser fuir des liquides corrosifs. Évitez le contact avec les yeux et la peau. En cas de contact, rincez soigneusement avec de l'eau et consultez un médecin.
- ▶ Ne collez pas d'étiquettes sur l'émetteur infrarouge de la station d'accueil. Ne placez pas d'articles en avant de celui-ci.
- ▶ Ne recouvrez pas les capteurs du robot aspirateur ni l'appareil photo dans l'affichage.
- ▶ N'immergez pas le robot aspirateur ou les pièces fournies dans de l'eau. Nettoyez toutes les pièces uniquement avec un chiffon sec ou légèrement humide.
- ▶ AUS : Le robot aspirateur doit uniquement être fourni avec une très basse tension de sécurité correspondant aux marques sur l'appareil.

### Utilisation appropriée

- ▶ N'utilisez pas le robot aspirateur sans que le filtre d'évacuation ne soit en place.
- ▶ Retirez tous les articles brisables ou légers du plancher et assurez-vous que le robot aspirateur ne deviendra pas pris dans les cordons, les rideaux, les franges ou des éléments semblables.
- ▶ Les animaux doivent être maintenus à l'écart du robot aspirateur. Ne permettez pas aux animaux de se tenir debout sur l'aspirateur ou de s'asseoir sur celui-ci.



## fr - INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

---

- ▶ N'utilisez pas le robot aspirateur pour aspirer des articles qui ont brûlé ou qui reluisent encore, p. ex., des cigarettes, des cendres ou des charbons, qu'ils reluisent ou qu'ils soient apparemment éteints. Ne l'utilisez pas à proximité d'un foyer.
- ▶ N'utilisez pas le robot aspirateur pour aspirer de l'eau, des liquides ou des poussières humides. Attendez que des tapis ou des revêtements venant d'être nettoyés ou traités au shampoing aient complètement séché avant de tenter de passer l'aspirateur.
- ▶ N'utilisez pas le robot aspirateur pour aspirer la poudre d'imprimante. Cette poudre, utilisée pour les imprimantes et les photocopieurs, peut être conductrice.
- ▶ N'aspirez pas de liquides ou de gaz inflammables ou combustibles et n'utilisez pas le robot aspirateur dans des zones où de telles substances sont entreposées.
- ▶ Maintenez les vêtements amples ou les longs cheveux à l'écart de la brosse rotative ou des autres pièces mobiles du robot aspirateur.

### **Manipulation de la batterie rechargeable et des piles de la télécommande :**

- ▶ N'échappez pas et ne lancez pas la batterie rechargeable. Pour des raisons de sécurité, ne continuez pas d'utiliser une batterie rechargeable qui a été échappée ou endommagée.
- ▶ Maintenez la batterie rechargeable ou les piles loin d'une flamme nue ou de toute autre source de chaleur. Ne réchauffez pas la batterie rechargeable ou les piles et ne les placez pas dans les rayons directs du soleil.
- ▶ Ne démontez pas la batterie rechargeable.
- ▶ Ne causez pas un court-circuit en faisant le pontage des contacts de la batterie rechargeable ou des piles, soit de façon non intentionnelle ou délibérée.
- ▶ Ne permettez pas à la batterie rechargeable ni aux piles d'entrer en contact avec des liquides.

## fr - INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

---

- ▶ Cessez d'utiliser la batterie rechargeable si vous remarquez qu'elle émet une senteur inhabituelle, si du liquide fuit de celle-ci, si elle surchauffe considérablement ou si elle est décolorée ou déformée. Jetez la batterie rechargeable immédiatement.
- ▶ Ne tentez pas de recharger les piles de la télécommande.
- ▶ Élimination des piles et de la batterie : retirez la batterie rechargeable du robot aspirateur et les piles de la télécommande. Isolez les contacts avant l'élimination afin d'éviter un court-circuit. Éliminez la batterie rechargeable et les piles de la télécommande dans un bac de collecte/de recyclage désigné pour les piles. Ne les jetez pas dans les ordures ménagères normales.

### **Accessoires**

- ▶ Seuls des accessoires d'origine portant le logo "Original Miele" doivent être utilisés avec cet aspirateur. Sinon, le fabricant ne peut garantir la sécurité de ce produit.

## **CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

Les illustrations A, B et C de cette section figurent sur les pages dépliantes à l'arrière de ces instructions d'utilisation.

## A – Aspirateur-robot et station d'accueil

### Partie supérieure du robot aspirateur

- ① Appareil photo
- ② Affichage
- ③ Capteurs (protection contre les collisions)
- ④ Protection contre les impacts
- ⑤ Interrupteur **ON/OFF** (Marche/Arrêt)
- ⑥ Prise du bloc d'alimentation
- ⑦ Bac à poussière
- ⑧ Bouton de déverrouillage du bac à poussière

### Partie inférieure du robot aspirateur

- ⑨ Brosses latérales
- ⑩ Compartiment de la batterie
- ⑪ Roue avant
- ⑫ Capteurs (protection contre les chûtes)
- ⑬ Contacts de la recharge
- ⑭ Roues motrices
- ⑮ Plaque signalétique
- ⑯ Support de brosse cylindrique
- ⑰ Brosse cylindrique
- ⑱ Sceau du bac à poussière

### Station d'accueil

- ① Compartiment de rangement du bloc d'alimentation
- ② Prise du bloc d'alimentation (non visible)
- ③ Émetteur infrarouge
- ④ Contacts de la recharge

## fr - Vue d'ensemble de l'appareil

---

- ⑤ Compartiment de rangement de la brosse d'aspiration
- ⑥ Voyant de contact

### B et C – Télécommande et affichage

#### B – Télécommande

- ① Bouton Départ/Pause (▶ ||)
- ② Bouton **Timer** (minuterie)
- ③ Touche de mode d'aspiration ciblée **Spot**
- ④ Touche de mode d'aspiration de coins **Corner**
- ⑤ Touche **Base**
- ⑥ Touche de confirmation **OK** avec touches de direction qui l'entourent
- ⑦ Touche de mode d'aspiration **Turbo**
- ⑧ Touche de mode d'aspiration standard **Auto**
- ⑨ Touche d'horloge **Clock**
- ⑩ Touche d'alimentation **Power**
- ⑪ Couvercle du compartiment de la batterie

#### C – Affichage

- ① Appareil photo
- ② Voyant du statut de la batterie rechargeable
- ③ Affichage de l'horloge
- ④ Voyant de mode d'aspiration ciblée
- ⑤ Voyant de mode d'aspiration de coins
- ⑥ Capteur de sélection de mode d'aspiration
- ⑦ Capteur de démarrage/de pause
- ⑧ Voyant de mode d'aspiration turbo
- ⑨ Voyant de mode d'aspiration auto standard
- ⑩ Voyant de minuterie

### **Élimination des produits d'emballage**

L'emballage est conçu pour protéger le robot aspirateur des dommages durant le transport. Les matériaux d'emballage utilisés sont sélectionnés à partir de matériaux qui sont écologiques pour l'élimination et devraient être recyclés.

Recycler l'emballage réduit l'utilisation de matériel brut dans le processus de fabrication et réduit également la quantité de déchets dans les sites d'enfouissement. Assurez-vous que l'emballage est éliminé de la façon appropriée.

### **Mise aux rebuts de votre ancien appareil**

Les vieux appareils électriques et électroniques contiennent souvent du matériel dispendieux. Toutefois, ils contiennent également des substances nocives qui étaient essentielles pour leur fonctionnement adéquat et sécuritaire. Une manipulation ou la mise aux rebuts inadéquate de ces matériaux dans vos ordures ménagères peut poser un risque pour votre santé et l'environnement. Par conséquent, veuillez ne pas disposer de vos vieux appareils dans les ordures ménagères.

Les anciens appareils peuvent contenir des matériaux qui peuvent être recyclés. Veuillez communiquer avec le centre de recyclage de votre localité pour savoir comment les recycler. Vous pouvez obtenir des renseignements à cet effet de votre détaillant, s'il y a lieu.

La batterie rechargeable au lithium-ion est située dans le compartiment à batterie en dessous du robot aspirateur. Retirez la batterie rechargeable du robot aspirateur et les piles de la télécommande. Jetez la batterie rechargeable et les piles dans un bac de collecte désigné pour les piles.

Assurez-vous que votre robot aspirateur ne présente aucun danger pour les enfants jusqu'à ce qu'il soit mis au rebut.

## Fonctions et fonctionnalités du robot aspirateur

Le robot aspirateur convient au nettoyage quotidien de tapis décoratifs avec sous-tapis, de tapis installés et de sols durs.

Veuillez toujours suivre les instructions de nettoyage et d'entretien des revêtements de sol du fabricant.

Le robot aspirateur est muni d'un appareil photo et de différents capteurs. Durant le fonctionnement, le plan de la pièce ainsi que les articles présents dans la pièce sont enregistrés. Le robot aspirateur utilisera ces données pour créer un plan d'aspiration efficace des surfaces à aspirer, qu'il aspirera par la suite de façon autonome.

## Accessoires fournis

- Deux brosses latérales
- Deux filtres d'échappement de remplacement
- Télécommande/deux piles
- Station d'accueil, y compris une brosse de nettoyage
- Bloc d'alimentation avec fiche
- Cordon d'alimentation avec fiche
- Bande magnétique

## Préparer pour l'utilisation

Les diagrammes 1 à 13 de cette section figurent à la fin de ses instructions de fonctionnement.

## Insérez les brosses latérales (Figure 01)

- Placez le robot aspirateur à l'envers sur une surface propre de niveau.

Ne soulevez pas le robot aspirateur au moyen de la zone autour du bac de poussières étant donné qu'il peut se détacher.

- Appuyez les deux brosses latérales fournies fermement, mais soigneusement sur les tiges fournies. Assurez-vous qu'elles correspondent correctement aux marques **L** et **R**.

## Retirez la pellicule protectrice (Figure 02)

- Retirez la pellicule protectrice de la station d'accueil et du dessus du robot aspirateur.

## Placez les piles dans la télécommande (Figure 03)

- Retirez le couvercle du compartiment de la batterie.
- Insérez les deux piles fournies, en vous assurant que la polarité est correcte.

## Allumez le robot aspirateur (Figure 04)

- Appuyez sur l'interrupteur **ON** sur le côté du robot aspirateur.

Le statut de la batterie rechargeable et les voyants de mode d'aspiration auto standard s'allumeront à l'affichage.

Après environ 60 secondes, le robot aspirateur se mettra en mode veille. Le voyant du statut de la batterie continuera de s'allumer.

Le robot aspirateur est réactivé en appuyant sur toute touche sur la télécommande ou sur l'un des deux capteurs de l'affichage du robot aspirateur.

### Brancher la station d'accueil (Figure 05 + 09)

- Ouvrez le compartiment de rangement à l'arrière de la station d'accueil (Figure 05).
- Insérez la fiche du bloc d'alimentation fournie dans la prise sur le dessus du compartiment de rangement (Figure 06).
- Branchez le cordon d'alimentation au bloc d'alimentation et la fiche dans une prise électrique (Figure 07).

Le voyant de contact s'allumera en rouge sur la station d'accueil.

- Rangez le bloc d'alimentation dans le compartiment de rangement dans la station d'accueil et insérez le cordon d'alimentation dans la fente (Figure 08).
- Placez la station d'accueil sur une surface de niveau, contre un mur. Assurez-vous d'une distance exempte d'obstacles d'au moins 5 pi/1,5 m en avant et 1,5 pi/0,5 m à la droite et à la gauche de la station d'accueil (Figure 09).

### Rechargement de la batterie rechargeable (Figure 10)

La batterie rechargeable est fournie, mais non complètement chargée. Elle doit être chargée pleinement avant sa première utilisation.

La batterie peut également être chargée lorsque le robot aspirateur est éteint (interrupteur **OFF**). Dans ce cas, les voyants du robot aspirateur ne réagiront pas.

- Branchez le robot aspirateur correctement aux contacts de recharge de la station d'accueil.

Ne soulevez pas le robot aspirateur au moyen de la zone autour du bac de poussières étant donné qu'il peut se détacher.

Le voyant de contact de la station d'accueil s'éteindra dès que le robot aspirateur sera positionné correctement. La batterie se rechargera et le voyant de statut de la batterie clignotera à l'affichage.

Le processus de recharge prend environ 120 minutes et est complet lorsque le voyant de statut de la batterie dans l'affichage s'allume en vert. Vous pouvez alors utiliser l'aspirateur pendant deux heures.

Vous pouvez également recharger la batterie sans utiliser la station d'accueil directement par l'entremise du bloc d'alimentation.

- Insérez la fiche du bloc d'alimentation dans la fiche sur le côté du robot aspirateur (Figure 11).
- Branchez le cordon d'alimentation au bloc d'alimentation et la fiche dans une prise électrique (Figure 07).

## Voyant du statut de la batterie rechargeable à l'affichage

Rouge	Capacité de la charge d'environ 0 % à 20 %
Orange	Capacité de la charge d'environ 20 % à 50 %
Vert	Capacité de la charge d'environ 50 % à 100 %

## Régler l'heure (Figure 12)

Utilisez la télécommande pour régler l'horloge.

- Appuyez sur la touche **Clock** pendant trois secondes.

Le voyant des heures clignotera dans l'affichage de l'horloge du robot aspirateur.

- Appuyez sur la touche de direction + ou - pour régler l'heure actuelle.
- Appuyez sur la touche **OK** pour confirmer votre sélection.

Le voyant des minutes clignotera dans l'affichage de l'horloge sur le robot aspirateur.

- Appuyez sur la touche de direction + ou - pour régler les minutes actuelles.
- Appuyez sur la touche **OK** pour confirmer votre sélection.

Si vous souhaitez modifier l'heure de la journée, procédez comme décrit ci-dessus.

## Définir la zone à aspirer (Figure 13)

Le robot aspirateur mesure 3 7/16 po (88 mm) de hauteur. Tout élément sous lequel vous devez aspirer devrait avoir un dégagement minimal de 3 9/16 po (90 mm).

Vous pouvez définir toute zone à laquelle le robot aspirateur ne devrait pas avoir accès.

- Placez la bande magnétique fournie avec la rainure faisant face vers le bas sur le plancher.

Le robot aspirateur ne traversera pas la bande magnétique.

Des bandes adhésives sont fournies pour une fixation permanente.

Des bandes magnétiques additionnelles peuvent être commandées auprès de Miele ou en ligne à [www.miele-shop.com](http://www.miele-shop.com).

## Utilisation

Observez toujours le robot aspirateur lorsqu'il aspire de nouveaux environnements pour la première fois. De cette façon, vous serez en mesure de détecter et de déplacer des obstacles problématiques ou de définir la zone dans laquelle ils se trouvent avec la bande magnétique.

## Pour allumer et éteindre l'appareil



- Appuyez sur la touche **Power** sur la télécommande.



L'affichage s'activera.

### Commencer à aspirer

Il y a deux façons de démarrage du mode d'aspiration standard **Auto**.

Option 1 (télécommande)



- Appuyez sur la touche ▶ ||.

Option 2 (affichage)



- Appuyez sur la touche ▶ || de l'affichage.

La zone à aspirer sera nettoyée.

### Mettre fin à l'aspiration : si l'aspiration a commencé depuis la station d'accueil

Le robot aspirateur retournera à la station d'accueil automatiquement et se rechargera.

Le robot aspirateur retournera à la station d'accueil et se rechargera même lorsqu'il y a une très faible charge de la batterie.

|| apparaîtra à l'affichage de l'horloge.

Le robot aspirateur continuera alors d'aspirer depuis le point où il a été interrompu.

### Mettre fin à l'aspiration : si l'aspiration a commencé depuis un endroit dans la pièce

Le robot aspirateur retournera à son point de départ et passera en mode veille.

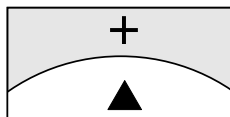
Le robot aspirateur restera immobile lorsqu'il y a une faible charge de batterie. Vous devriez alors le recharger.

### Aspiration contrôlée manuellement

Vous pouvez utiliser les touches de direction sur la télécommande pour contrôler l'aspirateur dans une zone particulière de la pièce.

- Alors que le robot aspirateur aspire, maintenez le doigt sur l'une des touches de directions.

Le robot aspirateur tournera dans la direction sélectionnée.



- Maintenez le doigt sur la touche de direction +.

Le robot aspirateur se déplacera dans la direction souhaitée et continuera d'aspirer.

### Interruption de l'aspiration



- Appuyez sur la touche ▶ || de la télécommande.

Appuyez sur la touche de nouveau afin de continuer d'aspirer.

## Navigation manuelle (sans aspiration)

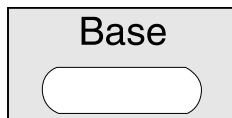
Vous pouvez utiliser les touches de direction sur la télécommande afin de diriger le robot aspirateur à une zone précise de la pièce.

- Maintenez le doigt sur l'une des touches de direction.

Le robot aspirateur se déplacera dans la direction souhaitée sans aspirer.

Vous ne pouvez diriger le robot aspirateur manuellement à la station d'accueil afin de le recharger.

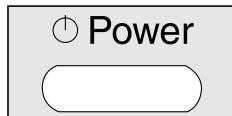
## Diriger le robot aspirateur à la station d'accueil



- Appuyez sur la touche **Base** sur la télécommande.

Le robot aspirateur se déplacera jusqu'à la station d'accueil et se rechargera. Le voyant de la station d'accueil s'éteindra.

## Mettre fin à l'aspiration manuelle



- Appuyez sur la touche **Power** sur la télécommande.

Le robot aspirateur passera en mode veille automatiquement après environ 60 secondes. L'affichage sera désactivé. Le voyant de statut de la capacité de batterie continuera de s'allumer.

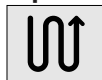
Vous pouvez mettre le robot aspirateur en mode veille avant que les 60 secondes ne se soient écoulées en appuyant sur la touche **Power** de nouveau.

Le robot aspirateur est réactivé en appuyant sur toute touche sur la télécommande ou sur l'un des deux capteurs de l'affichage du robot aspirateur.

## Modes d'aspiration

Il y a quatre différents modes d'aspiration.

### Auto-matique



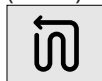
Mode d'aspiration standard pour les sols normalement sales.

### Spot (ciblée)



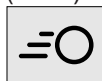
Aspiration ciblée d'une zone d'environ 6 x 6 pi (1,8 x 1,8 m) autour du point de départ sélectionné du robot aspirateur.

### Corner (coins)



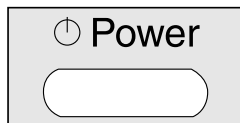
Pour aspirer des sols normalement sales (voir **Auto**). Aspiration additionnelle des rebords après le retour au point de départ.

### Short (court)



Pour aspirer les sols légèrement sales avec une durée d'aspiration courte.

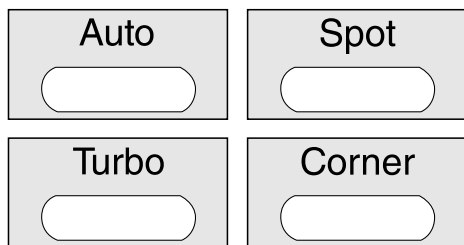
## Sélectionner le mode d'aspiration



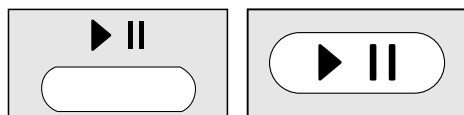
- Appuyez sur la touche **Power** sur la télécommande.

Il y a deux façons de sélectionner le mode d'aspiration.

Option 1 (télécommande)



- Appuyez sur la touche du mode d'aspiration désiré. Le symbole du mode d'aspiration correspondant s'allumera à l'affichage.

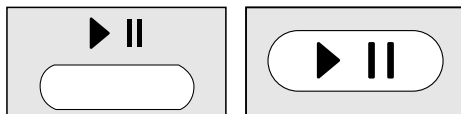


- Pour commencer à aspirer, appuyez sur la touche ► || sur la télécommande ou la touche ► || à l'affichage.

Option 2 (affichage)



- Appuyez sur la touche  $\wedge$  à plusieurs reprises jusqu'à ce que le symbole du mode d'aspiration souhaité s'allume.



- Pour commencer à aspirer, appuyez sur la touche ► || sur la télécommande ou la touche ► || à l'affichage.

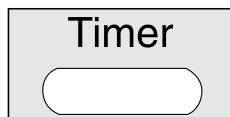
## Régler la minuterie

(uniquement possible si l'horloge a été réglée)

Si vous souhaitez que le robot aspirateur commence en même temps tous les jours, vous pouvez enregistrer l'heure de début et le mode d'aspiration désiré dans la mémoire.

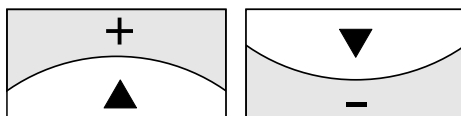
Vous pouvez également utiliser le robot aspirateur pour aspirer dans la noirceur. Toutefois, l'aspiration sera moins minutieuse. L'appareil photo requiert la lumière pour lui permettre de naviguer sans restrictions.

Utilisez la télécommande pour régler la minuterie.



- Maintenez la touche **Timer** enfoncée pendant au moins trois secondes.

Les voyants de la minuterie ⌚ et de l'heure clignoteront à l'affichage.

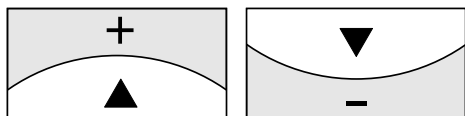


- Appuyez sur la touche de direction + ou - afin de régler l'heure que vous souhaitez.



- Appuyez sur la touche **OK** pour confirmer votre sélection.

Les voyants de la minuterie ⌚ et des minutes clignoteront à l'affichage.



- Appuyez sur la touche de direction + ou - pour régler les minutes que vous souhaitez.



- Appuyez sur la touche **OK** pour confirmer votre sélection.
- Sur la télécommande, appuyez sur la touche du mode d'aspiration souhaité ou les touches de direction jusqu'à ce que le symbole du mode d'aspiration que vous souhaitez clignote.



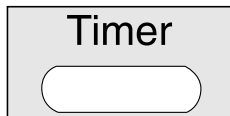
- Appuyez sur la touche **OK** pour confirmer votre sélection.

Les réglages seront affichés pendant environ trois secondes. Le robot aspirateur commencera maintenant à aspirer à la même heure tous les jours.

Le voyant de la minuterie ⌚ s'allume afin de vous montrer que la minuterie a été activée.

Pour modifier les entrées, procédez comme décrit précédemment.

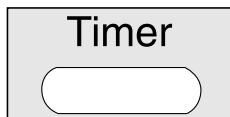
### Désactiver la minuterie



- Appuyez sur la touche **Timer** sur la télécommande brièvement.

Le voyant de la minuterie ⌚ s'éteindra.

### Activer la minuterie/Afficher une heure de début réglée



- Appuyez sur la touche **Timer** sur la télécommande brièvement.

Le voyant de la minuterie ⌚ s'allume, l'heure de début réglée est affichée brièvement et le robot aspirateur commencera à aspirer à l'heure de début réglée.

### Désactiver les signaux acoustiques

Les signaux acoustiques sont activés de série. Vous pouvez les désactiver et les réactiver.



- Appuyez sur la touche **OK** sur la télécommande pendant au moins trois secondes.

**OFF** apparaîtra brièvement à l'affichage de l'horloge.

Les signaux acoustiques pour les messages de défaillance ne peuvent pas être désactivés.

### Réduire la hauteur maximale pouvant être franchie

Le robot aspirateur est réglé de série afin de pouvoir négocier une hauteur de 3/4 po (20 mm).

Cela lui permet d'aspirer des tapis, de franchir des pas de porte, etc.

Si vous souhaitez réduire cette hauteur (à approximativement 1/4 po [6 mm]) afin de protéger une chaise ou des pattes de tables, ou des lampes par exemple, vous pouvez désactiver le réglage par défaut.

#### Base



- Appuyez sur la touche **Base** sur la télécommande pendant au moins trois secondes.

**LO** apparaîtra à l'affichage de l'horloge.

Appuyez sur la touche **Base** de nouveau pendant au moins trois secondes si vous souhaitez réactiver la hauteur maximale pouvant être franchie de 3/4 po (20 mm). **HI** apparaîtra à l'affichage de l'horloge.

### Entretien

⚠ Avant d'effectuer tout travail d'entretien, faites passer le robot aspirateur à off avec l'interrupteur **OFF** sur le côté de l'appareil.

Seuls des accessoires d'origine portant le logo "Original Miele" doivent être utilisés avec ce robot aspirateur. Cela permettra d'assurer le maintien de sa puissance d'aspiration, ce qui donne les meilleurs résultats de nettoyage possible.

### Acheter des accessoires

Les accessoires Miele d'origine peuvent être commandés auprès de Miele, de votre détaillant Miele ou en ligne.

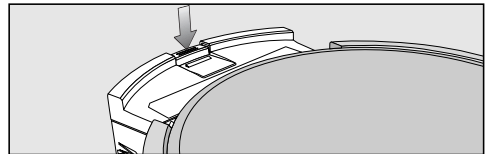
### Commander les bons accessoires

Les accessoires Miele d'origine sont identifiés par le logo « Original Miele » sur l'emballage.

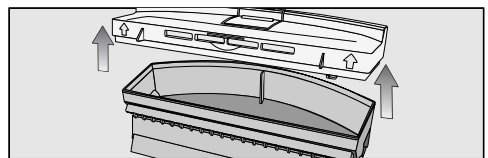


### Vider le bac à poussière

Videz le bac à poussières du robot aspirateur après chaque utilisation.



- Appuyez sur la touche de déverrouillage du bac à poussières et retirez-le.



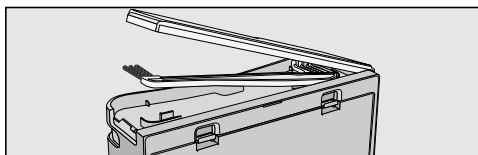
- Retirez le couvercle du bac à poussière.
- Videz le bac à poussière.

Les contenus de la boîte peuvent être jetés avec les ordures ménagères, tant qu'elle ne contient que de la poussière ménagère.

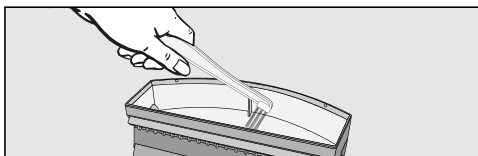
### Nettoyage du bac à poussière

Nettoyez le bac à poussières du robot aspirateur après chaque utilisation.

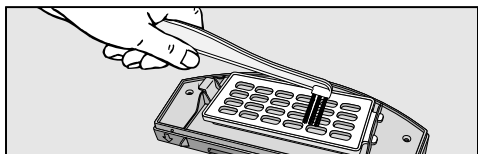
Il y a un compartiment de rangement pour la brosse de nettoyage sur le dessus de la station d'accueil.



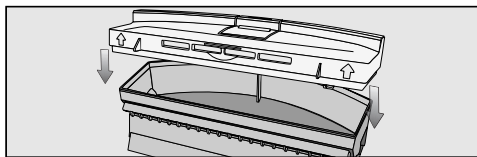
- Ouvrez le compartiment de rangement et retirez la brosse de nettoyage.



- Nettoyez le bac à poussières avec l'embout comportant une brosse de la brosse de nettoyage.



- Nettoyez le bas du couvercle et également la grille du filtre au moyen de l'embout comportant une brosse de la brosse de nettoyage.

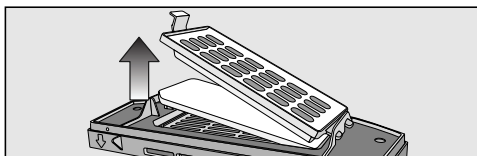


- Refermez le couvercle du bac à poussières en vous assurant qu'il s'enclenche.
- Remplacez le bac à poussières dans le robot aspirateur, en vous assurant qu'il s'enclenche.

### Remplacer le filtre d'évacuation

Remplacez le filtre d'évacuation dans le robot aspirateur après environ trois mois. Deux filtres d'évacuation de remplacement sont fournis.

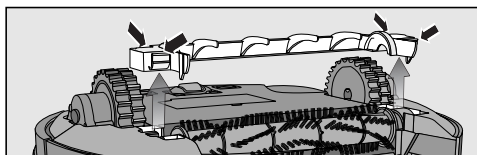
Le filtre d'évacuation est au bas du couvercle du bac à poussière.



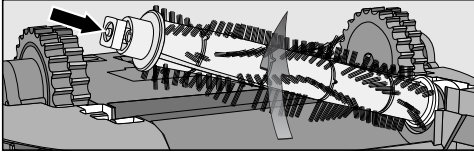
- Retirez la grille du filtre et remplacez le filtre d'évacuation.
- Fermez la grille du filtre en vous assurant qu'il s'enclenche.

### Nettoyage de la brosse cylindrique

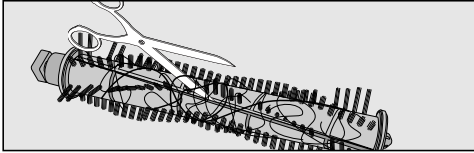
- Retirez le bac à poussières et placez le robot aspirateur à l'envers sur une surface propre de niveau.



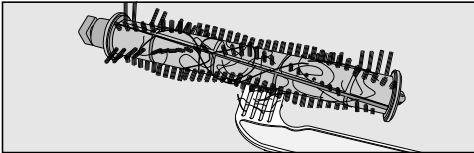
- Retirez le couvercle de la brosse cylindrique.



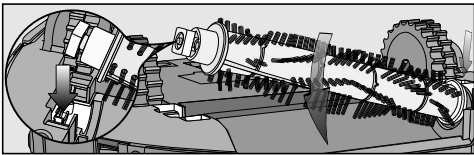
- Retirez la brosse cylindrique, en vous assurant de ne pas desserrer le guide carré.



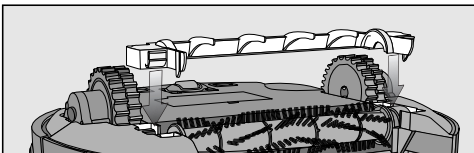
- Utilisez des ciseaux pour couper les fils ou les cheveux qui se sont enroulés autour de la brosse rotative. Il y a une rainure dans le rouleur pour vous guider.



- Retirez les fils et les cheveux avec l'embout comportant un peigne de la brosse de nettoyage.



- Remplacez la brosse cylindrique. Assurez-vous que vous la positionnez minutieusement et que le guide carré est attaché.



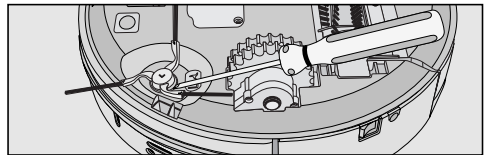
- Verrouillez le couvercle en place en vous assurant qu'il s'enclenche.
- Remplacez le bac à poussières dans le robot aspirateur, en vous assurant qu'il s'enclenche.

Afin de continuer d'obtenir les meilleurs résultats de nettoyage possible, remplacez la brosse cylindrique par une nouvelle après environ deux ans,

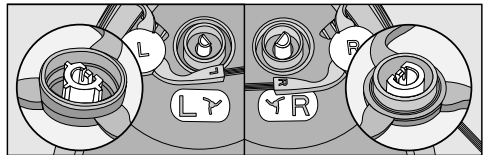
### Nettoyage des brosses latérales

- Placez le robot aspirateur à l'envers sur une surface propre de niveau.

Ne soulevez pas le robot aspirateur au moyen de la zone autour du bac de poussières étant donné qu'il peut se détacher.



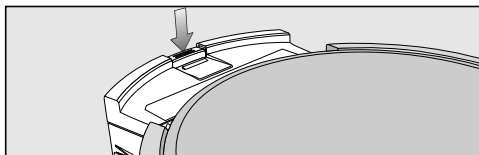
- Soulevez les brosses latérales au moyen d'un tournevis plat, par exemple.
- Retirez les fils et les cheveux avec l'embout comportant un peigne de la brosse de nettoyage.



- Appuyez les deux brosses latérales fermement, mais minutieusement dans les tiges fournies. Assurez-vous qu'elles correspondent correctement avec les marques **L** et **R**.

Afin de continuer d'obtenir les meilleurs résultats de nettoyage possible, remplacez les brosses latérales par des nouvelles après environ un an.

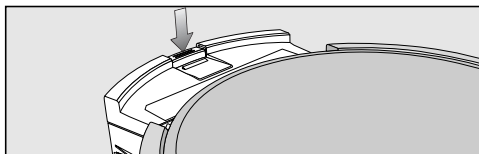
### Nettoyage du joint d'étanchéité sur le bac à poussière



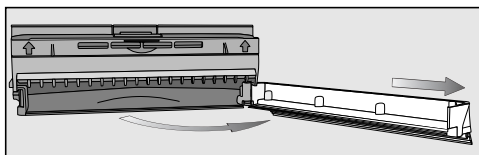
- Appuyez sur la touche de déverrouillage du bac à poussières et retirez-le.
- Nettoyez le joint d'étanchéité au bas du bac à poussières avec un chiffon humide.
- Remplacez le bac à poussières dans le robot aspirateur, en vous assurant qu'il s'enclenche.

Afin de continuer d'obtenir les meilleurs résultats de nettoyage possible, remplacez le joint d'étanchéité par un nouveau après environ un an.

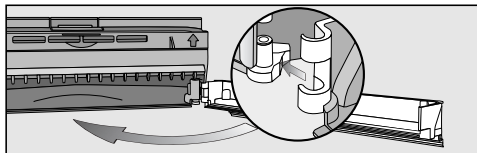
### Remplacer le joint d'étanchéité sur le bac à poussières



- Appuyez sur la touche de déverrouillage du bac à poussières et retirez-le.



- Retirez le joint d'étanchéité du bac à poussières et faites-le pivoter jusqu'à ce qu'il se détache du bac à poussières.

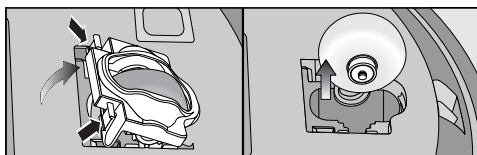


- Attachez le nouveau joint d'étanchéité sur le côté et enclenchez-le en position.
- Remplacez le bac à poussières dans le robot aspirateur, en vous assurant qu'il s'enclenche.

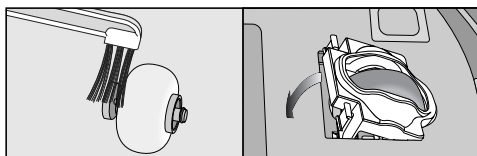
### Nettoyage de la roue avant

- Placez le robot aspirateur à l'envers sur une surface propre de niveau.

Ne soulevez pas le robot aspirateur au moyen de la zone autour du bac de poussières étant donné qu'il peut se détacher.



- Retirez le couvercle.
- Retirez la roue avant.

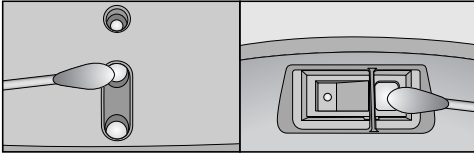


- Retirez les fils et les cheveux et nettoyez la roue avant avec l'embout comportant une brosse de la brosse de nettoyage.



- Remplacez la roue avant et fermez le couvercle en vous assurant qu'il s'enclenche.

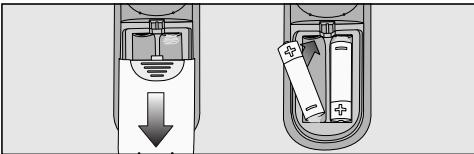
### Nettoyage des capteurs



- Nettoyez minutieusement les capteurs sur le côté et en dessous du robot aspirateur au moyen d'un coton-tige sec.

### Changer les piles dans la télécommande

La télécommande requiert deux piles AAA (1,5 V).



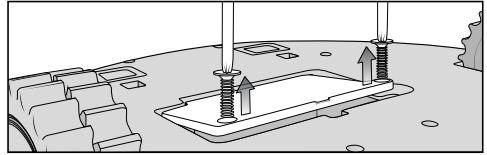
- Retirez le couvercle du compartiment de la batterie.
- Remplacez les piles en vous assurant de respecter la polarité.

### Remplacer la batterie rechargeable.

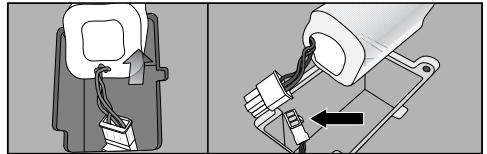
Conservez une batterie rechargeable au lithium-ion Miele d'origine de rechange pour votre Scout RX1.

- Placez le robot aspirateur à l'envers sur une surface propre de niveau.

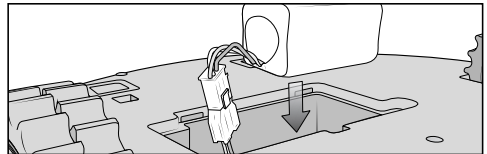
Ne soulevez pas le robot aspirateur au moyen de la zone autour du bac de poussières étant donné qu'il peut se détacher.



- Dévissez le couvercle du compartiment de la batterie rechargeable sur les deux côtés avec un tournevis cruciforme.



- Retirez minutieusement la batterie rechargeable, en appuyant le crochet sur le contact pour la libérer.



- Insérez la nouvelle batterie rechargeable.
- Remplacez le couvercle du compartiment de la batterie rechargeable.
- Mettez la vieille batterie rechargeable aux rebuts dans un bac de collecte/ de recyclage désigné pour les batteries.


### Rangement

⚠ Avant d'entreposer le robot aspirateur, éteignez-le avec l'interrupteur **OFF** sur le côté.


Si le robot aspirateur est inutilisé pendant une longue période de temps, assurez-vous qu'il est entreposé dans un endroit frais bien aéré.


## Nettoyage et entretien

### Entretien du robot aspirateur et des accessoires


 Avant de nettoyer le robot aspirateur, éteignez-le avec l'interrupteur **OFF** sur le côté.

Le robot aspirateur et tous les accessoires peuvent être nettoyés avec un chiffon sec ou légèrement humide, ou avec un nettoyant spécialement conçu pour le plastique.

 N'utilisez pas d'agents nettoyants abrasifs, de produits pour vitres, de nettoyants tout usage ni de nettoyants à base d'huile!

 N'immergez pas le robot aspirateur ou tout accessoire fourni dans l'eau.

## Foire aux questions


 Avant de tenter de résoudre tout problème affectant le robot aspirateur, éteignez-le au moyen de l'interrupteur **OFF** sur le côté.

Problème	Cause et solution
<b>Le robot aspirateur s'éteindra de lui-même après avoir été allumé au moyen du bouton d'alimentation.</b>	<p>La batterie rechargeable n'est pas suffisamment chargée.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Rechargez-la.</li> </ul>
<b>Le robot aspirateur ne réagit pas.</b>	<p>Le robot aspirateur est éteint.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Appuyez sur l'interrupteur <b>ON</b> sur le côté du robot aspirateur afin de l'allumer.</li> </ul>
	<p>Les piles de la télécommande ont été insérées incorrectement.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Assurez-vous que la polarité est correcte.</li> </ul>
	<p>Les piles de la télécommande sont épuisées.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Remplacez les piles.</li> </ul>
	<p>Le signal entre l'émetteur infrarouge sur l'aspirateur et la télécommande est coupé.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nettoyez les deux parties minutieusement avec un chiffon doux et propre et assurez-vous qu'aucun article ne vienne interrompre le signal.</li> </ul>
	<p>La télécommande est trop près du robot aspirateur ou trop loin de celui-ci.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Augmentez ou diminuez la distance et lorsque vous utilisez la télécommande, dirigez-la vers le robot aspirateur.</li> </ul>
<b>Le résultat de nettoyage est inadéquat.</b>	<p>Le bac à poussières est plein.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Videz et nettoyez le bac à poussières.</li> </ul>
	<p>La brosse cylindrique est sale.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nettoyez la brosse cylindrique.</li> </ul>
	<p>Le joint d'étanchéité du bac à poussières est sale.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nettoyez le joint d'étanchéité du bac à poussières.</li> </ul>
	<p>Le filtre d'évacuation est sale.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Remplacez le filtre d'évacuation.</li> </ul>
	<p>La brosse cylindrique est trop usée.</p>

Problème	Cause et solution
<b>Le résultat de nettoyage est inadéquat.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Remplacez la brosse cylindrique.</li> </ul>
	<p>Le joint d'étanchéité du bac à poussières est trop usé.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Remplacez le joint d'étanchéité du bac à poussières.</li> </ul>
	<p>Les brosses latérales sont trop usées.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Remplacez les brosses latérales.</li> </ul>
<b>Le robot aspirateur ne se recharge pas.</b>	<p>La station d'accueil/le robot aspirateur n'est pas branché à la source d'alimentation électrique correctement.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Branchez la station d'accueil exactement comme décrit dans ces instructions d'utilisation. Faites la même chose pour le robot aspirateur, voir la section « Préparer pour l'utilisation – Recharger la batterie rechargeable ».</li> </ul>
<b>Le robot aspirateur ne retourne pas à la station d'accueil après avoir effectué l'aspiration.</b>	<p>Le mode d'aspiration standard <b>Auto</b> a été amorcé depuis un autre endroit dans la pièce.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Le robot aspirateur retournera à son point de départ.</li> </ul>
	<p>Le mode d'aspiration <b>Spot</b> a été sélectionné.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Le robot aspirateur retournera à son point de départ.</li> </ul>
	<p>Il y a un éclairage insuffisant pour que le robot aspirateur puisse naviguer.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Assurez-vous qu'il y ait un éclairage suffisant.</li> </ul>
	<p>La station d'accueil n'est pas branchée correctement.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Branchez la station d'accueil exactement comme décrit dans ces instructions d'utilisation.</li> </ul>
	<p>Les capteurs sur le robot aspirateur sont sales.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nettoyez les capteurs minutieusement au moyen d'un coton-tige sec.</li> </ul>
	<p>Le signal entre l'émetteur infrarouge de la station d'accueil et l'aspirateur est coupé.</p>

Problème	Cause et solution
<b>Le robot aspirateur ne retourne pas à la station d'accueil après avoir effectué l'aspiration.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Nettoyez les deux parties minutieusement avec un chiffon doux et propre et assurez-vous qu'aucun article ne vienne interrompre le signal.</li></ul> <p>Des obstacles sur le plancher qui doit être nettoyé peuvent empêcher la navigation.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Observez le robot aspirateur durant l'aspiration.</li><li>■ Retirez toute obstruction.</li><li>■ Définissez la zone dans laquelle elles se trouvent avec la bande magnétique.</li><li>■ Réduisez la hauteur maximale pouvant être franchie, voir la section « Utilisation – Réduire la hauteur maximale pouvant être franchie ».</li></ul>

## Messages d'erreur

 Avant de régler toute défaillance du robot aspirateur, éteignez-le avec l'interrupteur **OFF** sur le côté.

Les messages d'erreur sont affichés sur le voyant de l'horloge de l'affichage du robot aspirateur.

Problème	Cause et solution
<b>F 1</b>	« Roue surélevée » <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Placez le robot aspirateur sur une surface de niveau.</li> </ul>
<b>F 2</b>	« Capteurs sales » <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nettoyez les capteurs. Ce message d'erreur apparaît également si les brosses latérales sont mal ajustées. Dans ce cas, ajustez les brosses latérales.</li> </ul>
<b>F 3</b>	« Bac à poussières » <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Remplacez le bac à poussières dans le robot aspirateur, en vous assurant qu'il s'enclenche.</li> </ul>
<b>F 4</b>	« Enrayement des roues motrices » <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vérifiez si les roues motrices sont devenues sales. Retirez les fils et les cheveux.</li> </ul>
<b>F 5</b>	« Enrayement des brosses » <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vérifiez si la brosse cylindrique et les brosses latérales sont devenues sales. Nettoyez la brosse cylindrique et les brosses latérales.</li> </ul>
<b>F 6</b>	« Moteur surchargé » <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Videz et nettoyez le bac à poussières. Remplacez le filtre d'évacuation.</li> </ul>
<b>F 7</b>	« Erreur interne du système » <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Éteignez le robot aspirateur et rallumez-le (appuyez sur l'interrupteur <b>ON/OFF</b> sur le côté).</li> </ul>
<b>F 8</b>	« Roue avant sale » <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vérifiez la roue avant pour la présence de débris. Retirez les fils et les cheveux et nettoyez la roue avant.</li> </ul>

---

## **Service après-vente**

En cas de problème que vous ne pouvez facilement régler, veuillez communiquer avec votre détaillant Miele ou Miele. Reportez-vous à la page arrière pour les coordonnées.

## **Conditions de la garantie**

Pour plus de renseignements au sujet de la garantie de l'appareil en fonction de votre pays, veuillez communiquer avec Miele. Voir l'arrière du manuel pour les coordonnées.

## **Droit d'auteur et licences**

Miele utilise un logiciel de commande pour ce robot aspirateur

Les droits d'auteur détenus par Miele et d'autres fournisseurs de logiciels concernés doivent être respectés.

Miele et ses fournisseurs se réservent tout droit relatif aux composants logiciels.

Sont interdites notamment les actions suivantes :

- reproductions et diffusions;
- modifications et dérivations;
- décompilations, rétro-ingénierie, dé-compositions et autres désassemblages du logiciel.

Le logiciel comprend aussi des composants faisant l'objet d'une licence publique générale GNU et d'autres licences libres.

Afin obtenir un aperçu des composants libres intégrés ainsi qu'une copie de la licence correspondante, allez sur [www.miele.de/device-software-licences](http://www.miele.de/device-software-licences). Vous devrez entrer le nom de produit précis.

Miele vous communiquera sur demande le code source qui permet l'accès aux composants du logiciel faisant l'objet d'une licence publique générale GNU ou de licences ouvertes comparables.

Pour obtenir ce code source, envoyez un message électronique à l'adresse [info@miele.com](mailto:info@miele.com)



# fr - Garantie restreinte – Aspirateurs

## The following warranty conditions are valid in Canada only.

Miele Limited, (hereinafter "Miele") warrants to the original purchaser that this product, including all of its Miele authorized parts and accessories, is free of defects in material and workmanship.

### 1. Duration of Warranty

This warranty is valid during the following time periods:

- a) Domestic appliances in normal, non-commercial, household use:
  - One (1) year. Parts and labour.
  - RemoteVision® Modules: Please refer to Miele's "Limited Warranty - RemoteVision® Module - Canada".
  - Additional 5 and 10 Year Limited Warranty on Sealed Refrigeration Systems: The Warranty for the Sealed Refrigeration System includes all original compressors, condensers, evaporators, driers, the original refrigerant and the original connecting tubing.
  - Five (5) Year Warranty - If a claim regarding a defect in material or workmanship relating to the Sealed Refrigeration Systems used in Miele Refrigerators, Wine Coolers, and Freezers is received by Miele within five (5) years from the date of purchase, then any warranted failures of the Sealed Refrigeration System shall be repaired at no cost to you (including parts & labour).
  - Ten (10) Year Warranty - If a claim of such a defect is received at any time during the period starting from the sixth (6th) year and ending on the last day of the tenth (10th) year after the date of purchase, this Warranty shall cover the replacement or repair of all parts of the Sealed Refrigeration System covered by the Warranty that is found to be defective in material or workmanship but shall not include labour. Upon request, such labour shall be provided by Miele and at the customary charge to the Miele Customer.
- b) Domestic appliances in commercial use:
  - Six (6) months, for parts and labour.
- c) Vacuums in normal, non-commercial, household use:
  - One (1) year, upright and canister vacuums. Parts and labour.
  - Two (2) years, motor for S170 - S189 upright units. Parts and labour.
  - Seven (7) years, Vortex™ motor for canister and upright units, except S170 - S189 upright units for which the motor warranty is two (2) years. Parts and labour.
- d) Vacuums in commercial use:
  - Six (6) months, for products used commercially. Parts and labour.
  - One (1) year for motor for canister and upright models. Parts and labour.
- e) Commercial appliances.
  - One (1) year. Parts and labour.

### 2. Commencement Date

Warranty coverage begins on the date of purchase. If a product under warranty is replaced by Miele, the original warranty period is not extended but continues from the date of original purchase.

### 3. Warranty Preconditions

- 3.1 Miele assumes warranty responsibility subject to the following preconditions having been fulfilled:
  - a) You are the original purchaser and did not obtain the product through resale;
  - b) The product was purchased from Miele or an authorized Miele dealer in Canada;
  - c) If applicable, the product was installed by a person designated by Miele as qualified to do so and in accordance with applicable installation instructions; and
  - d) The product is located in Canada.
- 3.2 Warranty claims will only be honoured provided that any failure to conform to this warranty is reported in writing and the product is returned together with proof of purchase date to Miele or to a Miele authorized dealer, as applicable, within the time period stated in Section 1 above.

### 4. Extent of Warranty

In the event of defect in material or workmanship occurring within the time period stated in 1. above, Miele will repair, or at its option replace, within a reasonable period of time, the product or any Miele authorized part or accessory discovered to be defective in workmanship or materials. Defective products and parts become the property of Miele upon replacement.

## 5. Exclusions

Warranty coverage excludes any product, including its parts and accessories, that:

- a) was not installed according to Miele's installation instruction;
- b) was damaged by negligence, accident, abuse, misuse, improper or abnormal usage, maintenance or transportation;
- c) contains non-authentic Miele accessories or replacement parts, including filters, dust bags and other non-Miele products; and
- d) was repaired, serviced, altered or modified by someone other than a Miele authorized service centre or technician.

## 6. Ordinary Wear and Tear

Ordinary wear and tear shall not be considered a defect in workmanship or materials.

## 7. Limitation of Liability

- 7.1 Unless you purchase extended warranty coverage from Miele prior to the expiry of this warranty, this warranty is the sole warranty offered by Miele to you. Miele disclaims any and all other warranties to the fullest extent permitted by law, whether express or implied, including any warranty of merchantability or fitness for a particular except as provided herein.
- 7.2 Your sole remedies under this warranty are those described herein. Unless otherwise stated, Miele's liability for actual damage from any cause whatsoever is limited to the amount paid by you for the product. Miele disclaims any and all liability and consequential or other damage whether based on breach of contract, tort (including negligence), product liability or any other legal theory. In no event will either party be responsible for any lost profits or savings, incidental damage or other economic damages.

## 8. Special Provincial laws

This warranty gives the purchaser specific legal rights. The purchaser may also have other rights which may vary from Province to Province in Canada. Some provinces do not allow limitation or exclusion of implied warranties, therefore, certain limitations and exclusions may not apply.

## 9. Customer Care

- 9.1 For service under this warranty or for further information please contact Miele at:

Miele Limited  
161 Four Valley Drive  
Vaughan, Ontario  
Canada L4K 4V8

Toll free: 1-800-565-6435  
E-mail: [customercare@miele.ca](mailto:customercare@miele.ca)

- 9.2 Service may require that the appliance be removed and taken, by authorized Miele personnel, to an authorized Miele Service Centre. If service is requested by you in a remote geographical area, as determined by Miele in its sole discretion from time to time, you will, at Miele's option, be responsible for either:
  - a) the travel expenses incurred by Miele to attend your premises; or
  - b) the cost of removal and shipment of the appliance from your premises to the nearest authorized Miele Service Centre.

### Miele Limited Headquarter and Showroom

161 Four Valley Drive  
Vaughan, ON L4K 4V8  
Canada

Phone: 800-643-5381  
905-660-9936  
Fax: 905-535-2290

[www.miele.ca](http://www.miele.ca)  
[customercare@miele.ca](mailto:customercare@miele.ca)  
[professional@miele.ca](mailto:professional@miele.ca) (commercial enquiries)

### MieleCare National Service

Phone: 800-565-6435  
905-532-2272  
Fax: 905-532-2292

[customercare@miele.ca](mailto:customercare@miele.ca) (general and technical enquiries)

## Les conditions de la garantie suivante sont valides au Canada seulement.

Miele Limitée, (ci-après nommée "Miele") garantit à l'acheteur original que ce produit, y compris tous ses accessoires et pièces autorisés par Miele, est libre de tout défaut de matériel et de fabrication.

### 1. Entrée en vigueur et durée de la garantie

Cette garantie est valide durant la période de temps suivante :

- a) Appareils électroménagers aux fins d'utilisation domestique normale et non commerciale :
  - Un (1) an, pièce et main-d'œuvre.
  - Modules RemoteVision® : Veuillez vous reporter à la "Garantie restreinte - Module RemoteVision® - Canada" de Miele.
  - Garantie supplémentaire de 5 et 10 ans sur les systèmes scellés de réfrigération : la garantie sur le système scellé de réfrigération couvre tous les compresseurs, les condensateurs, les évaporateurs et les déshydrateurs-filtres d'origine, ainsi que le fluide frigorigène et les tuyaux de raccordement d'origine.
  - Garantie de cinq (5) ans - Si une plainte concernant un matériau défectueux ou un défaut de fabrication lié au système scellé de réfrigération utilisé dans les réfrigérateurs, les caves à vin et les congélateurs Miele est adressée à Miele dans les cinq (5) ans suivant la date d'achat de l'appareil, les défauts du système scellé de réfrigération couverts par la garantie seront réparés gratuitement (pièces et main-d'œuvre comprises).
  - Garantie de dix (10) ans - Si une plainte concernant les défauts susmentionnés est adressée à Miele à partir de la sixième (6<sup>e</sup>) année et jusqu'au dernier jour de la dixième (10<sup>e</sup>) année suivant la date d'achat de l'appareil, la garantie couvrira le remplacement ou la réparation de tous les éléments du système scellé de réfrigération présentant un défaut matériel ou un défaut de fabrication couvert par la garantie, excepté les frais de main-d'œuvre. Si le client en fait la demande, Miele se chargera de la réparation ou du remplacement des pièces, mais aux frais du client.
- b) Appareils électroménagers aux fins d'utilisation commerciale :
  - Six (6) mois, pour pièces et main-d'œuvre.
- c) Aspirateurs destinés à une utilisation domestique, non commerciale dans des conditions normales :
  - Un (1) an, pour les aspirateurs verticaux et les aspirateurs-traîneaux pièces et main-d'œuvre.
  - Deux (2) ans, pour le moteur des aspirateurs verticaux S170 - S189 pièces et main-d'œuvre.
  - Sept (7) ans, pour le moteur Vortex™ des aspirateurs-traîneaux, excepté pour les modèles d'aspirateurs verticaux S170-S189 dont le moteur est garanti deux (2) ans pièces et main-d'œuvre.
- d) Aspirateurs aux fins d'utilisation commerciale :
  - Six (6) mois, pour les produits à utilisation commerciale. Pièce et main-d'œuvre.
  - Un (1) an, pour le moteur des aspirateurs verticaux et des aspirateurs-traîneaux. Pièces et main-d'œuvre.
- e) Appareils commerciaux.
  - Un (1) an, pièces et main-d'œuvre.

### 2. Date d'entrée en vigueur

La garantie entre en vigueur à la date de l'achat. En cas de remplacement par Miele d'un produit couvert par une garantie, la période de garantie initiale n'est pas prolongée; sa date d'entrée en vigueur correspond à la date de l'achat initial.

### 3. Conditions préalables liées à la garantie

- 3.1 Miele assume la responsabilité en vertu de la garantie à la condition que les conditions suivantes aient été respectées :
  - a) vous êtes l'acheteur initial et votre produit ne provient pas d'une revente;
  - b) le produit a été acheté auprès de Miele ou auprès d'un détaillant Miele autorisé au Canada;
  - c) le cas échéant, le produit a été installé par une personne compétente, autorisée par Miele, conformément aux instructions d'installation en vigueur;
  - d) le produit se trouve au Canada.
- 3.2 Les réclamations en vertu de la garantie seront honorées uniquement si la non-conformité aux dispositions de la garantie est signalée par écrit et si le produit est retourné à Miele ou à un détaillant Miele autorisé accompagné d'une preuve de la date d'achat, pendant la période prévue à l'article 1 ci-dessus.

### 4. Étendue de la garantie

En cas de matériaux défectueux ou de défaut de fabrication pendant la période prévue à l'article 1 ci-dessus, Miele réparera ou, à son choix, remplacera dans un délai raisonnable le produit ou toute pièce ou tout accessoire Miele dont la fabrication ou les matériaux sont défectueux. Les produits ou les pièces défectueux deviennent la propriété de Miele lorsqu'ils sont remplacés.

## 5. Exclusions de la garantie

La garantie ne couvre pas les produits, y compris les pièces et les accessoires de ces produits, qui :

- a) n'ont pas été installés conformément aux instructions d'installation de Miele;
- b) ont été endommagés par négligence, à la suite d'un accident ou d'une utilisation mauvaise, inappropriée ou anormale, ou encore en raison de l'entretien ou du transport inapproprié ou anormal;
- c) contiennent des accessoires ou des pièces de rechange non fabriqués par Miele, y compris les filtres, les sacs à poussière et tout autre produit non fabriqué par Miele;
- d) ont été réparés, entretenus ou modifiés par une personne autre qu'une personne du centre de services ou un technicien autorisé par Miele.

## 6. Usure normale

L'usure normale ne constitue pas un défaut de fabrication ni un défaut de matériaux.

## 7. Limitation de responsabilité

- 7.1 À moins d'acheter une garantie prolongée auprès de Miele avant l'échéance de la présente garantie, celle-ci est la seule garantie que vous offre Miele. Miele se désiste de toute autre garantie maximale permise par la loi, expresse ou implicite, y compris toute garantie de qualité marchande ou d'usage à une fin particulière, à l'exception de la présente garantie.
- 7.2 Les recours décrits dans le présent document constituent vos seuls recours en vertu de la présente garantie. À moins d'une autre mention, la responsabilité de Miele pour les dommages réels, quelle que soit leur nature, est limitée au montant que vous avez payé pour le produit. Miele se dégage de toute responsabilité, de tout dommage indirect ou de tout autre dommage, qu'il soit attribuable à la violation du contrat, à la responsabilité délictuelle (y compris la négligence), à la responsabilité du fait du produit ou à toute autre théorie juridique. En aucun cas les deux parties ne seront tenues responsables de toute perte de bénéfices ou d'économies, de dommage consécutif ou de tout autre dommage financier.

## 8. Lois provinciales particulières

La présente garantie accorde à l'acheteur des droits légaux particuliers. L'acheteur peut également exercer d'autres droits qui peuvent varier d'une province à l'autre au Canada. Certaines provinces interdisent la restriction ou l'exclusion des garanties implicites. Par conséquent, il est possible que certaines restrictions et exclusions ne s'appliquent pas.

## 9. Service à la clientèle

- 9.1 Pour faire exécuter des travaux d'entretien couverts en vertu de la présente garantie ou pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec Miele à l'adresse ou aux numéros suivants :

Miele Limited, No sans frais : 1 800 565-6435  
161, Four Valley Drive Adresse électronique : [customercare@miele.ca](mailto:customercare@miele.ca)  
Vaughan (Ontario)  
Canada L4K 4V8

- 9.2 Si des travaux d'entretien sont nécessaires, l'appareil devra peut-être être déplacé par une personne autorisée par Miele et emporté à un centre de services Miele autorisé. Si vous demandez un entretien et que vous habitez une région éloignée, tel qu'il a été déterminé par Miele, à sa seule discrétion, à l'occasion, vous devrez, selon le choix de Miele, assumer certains frais :
  - a) soit les frais de déplacement qu'engage Miele pour se présenter à votre lieu de résidence;
  - b) soit les frais de déplacement et d'envoi de l'appareil, de votre lieu de résidence au centre de services Miele autorisé le plus près.

### Miele Limitée

#### Siège social au Canada

161 Four Valley Drive  
Vaughan, ON L4K 4V8  
Canada

Téléphone : (800)-643-5381  
(905)-660-9936

Télécopieur : (905)-535-2290

[www.miele.ca](http://www.miele.ca)

[customercare@miele.ca](mailto:customercare@miele.ca)

[professional@miele.ca](mailto:professional@miele.ca) (questions commerciales)

#### Service à la clientèle – MieleCare (Canada)

Téléphone : (800) 565-6435

(905) 532-2272

Télécopieur : (905) 532-2292

[customercare@miele.ca](mailto:customercare@miele.ca) (questions générales et Service technique)







**Canada**  
**Importateur**  
**Miele Limitée**

**Siège social au Canada et Centre Miele**

161 Four Valley Drive  
Vaughan, ON L4K 4V8  
[www.miele.ca](http://www.miele.ca)

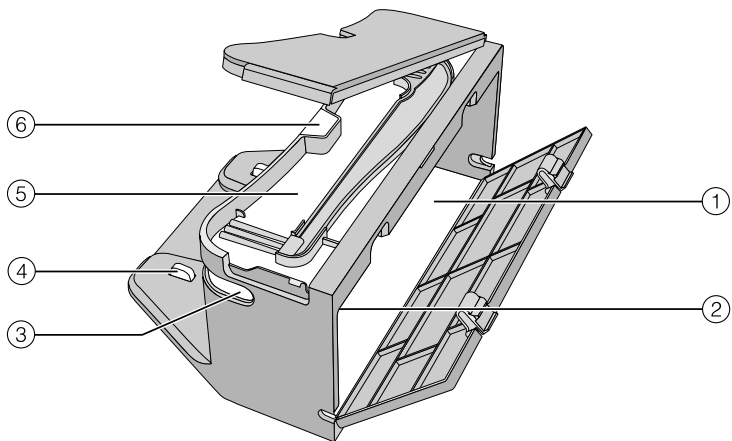
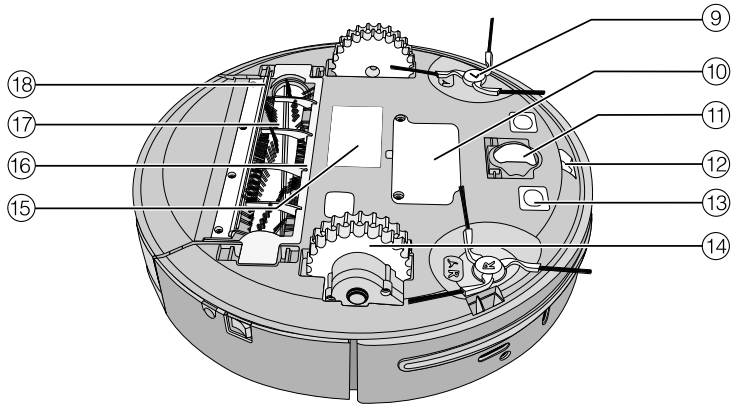
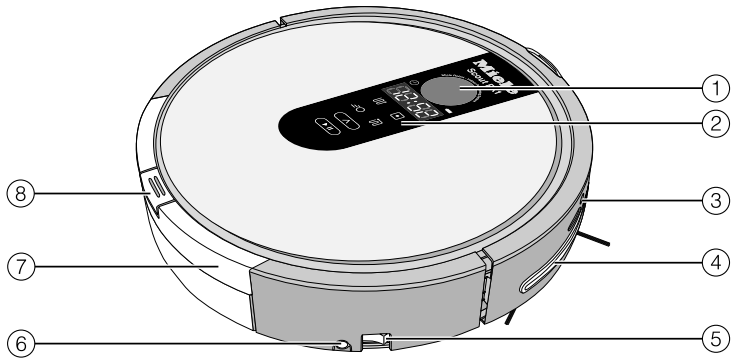
**Service à la clientèle**

Téléphone : 800-565-6435  
[customercare@miele.ca](mailto:customercare@miele.ca)

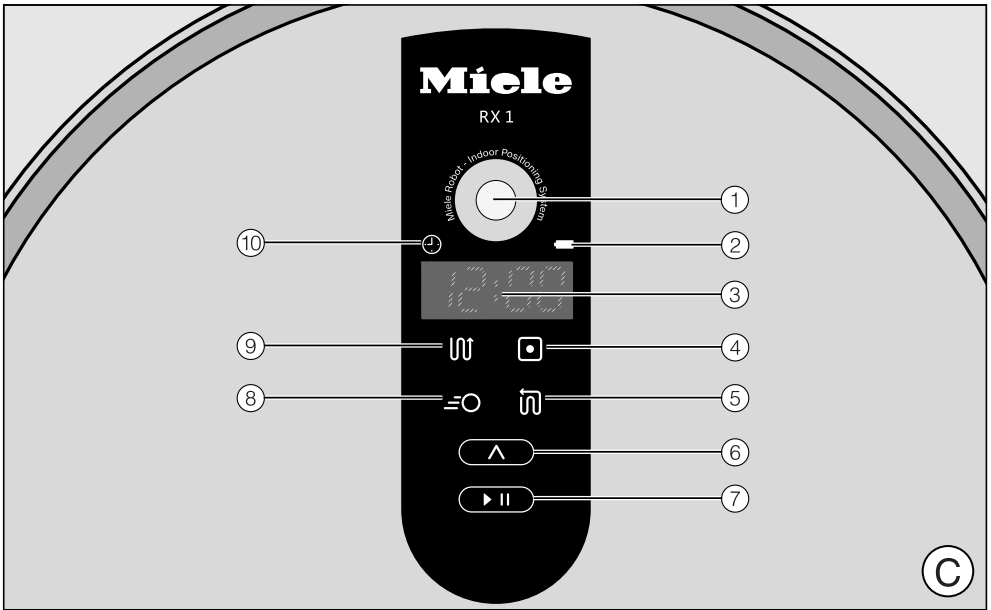
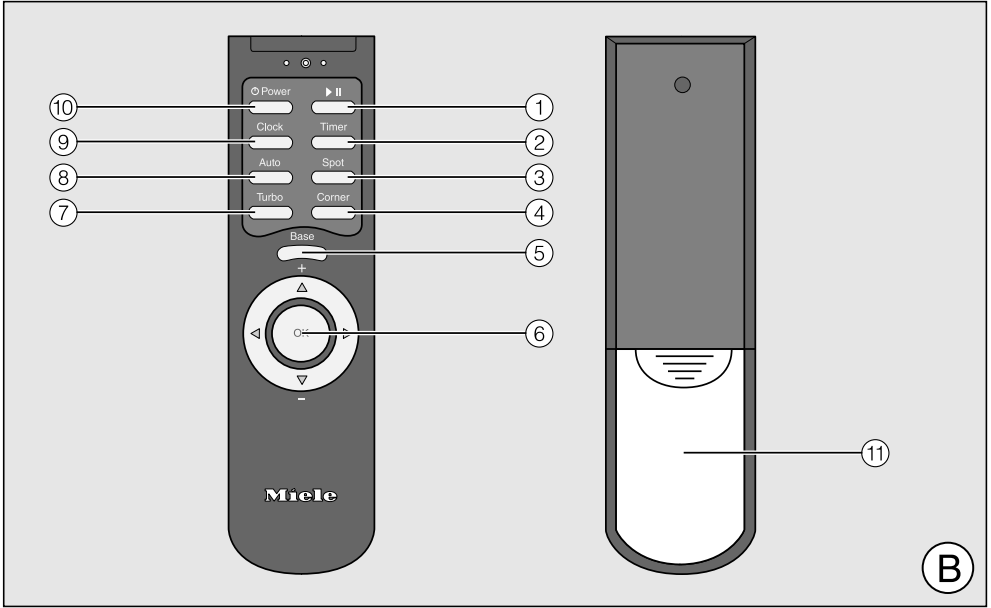
**Allemagne**

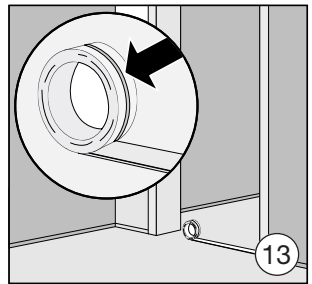
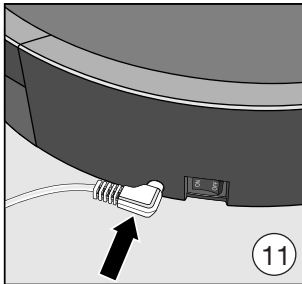
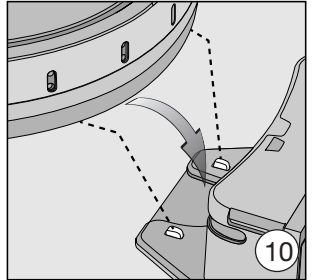
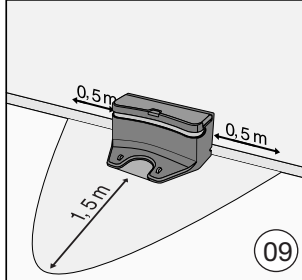
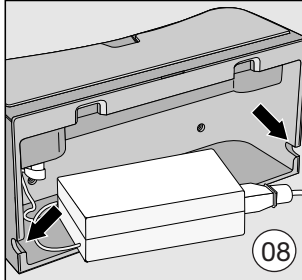
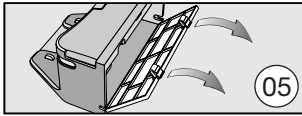
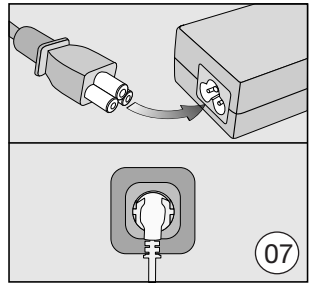
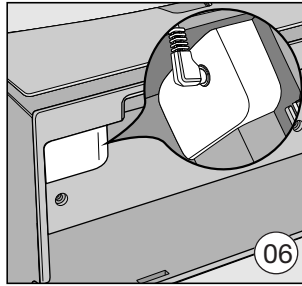
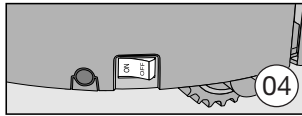
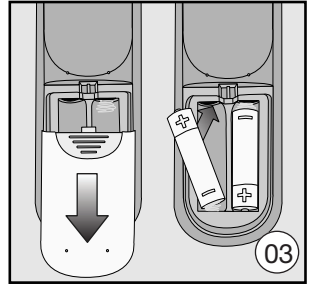
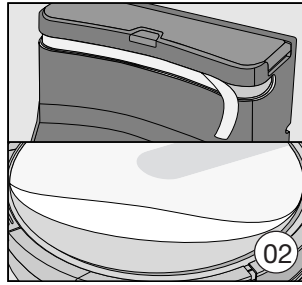
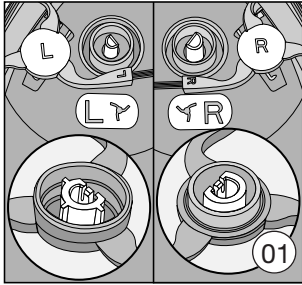
**Fabricant**

Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh









**Miele Australia Pty. Ltd.**

ACN 005 635 398  
ABN 96 005 635 398

**Miele Experience Centre and  
Head Office Melbourne:**

1 Gilbert Park Drive  
Knoxfield, VIC 3180

**Miele Experience Centre South Melbourne:**

206-210 Coventry Street  
South Melbourne, VIC 3205

**Miele Experience Centre and Office Sydney:**

3 Skyline Place  
Frenchs Forest, NSW 2086

**Miele Experience Centre and Office Brisbane:**

39 Harvey Street North  
Eagle Farm, QLD 4009

**Miele Experience Centre Gold Coast:**

131 Ferry Road  
Southport, QLD 4215

**Miele Experience Centre and Office Adelaide:**

83-85 Sir Donald Bradman Drive  
Hilton, SA 5033

**Miele Experience Centre and Office Perth:**

205-207 Stirling Highway  
Claremont, WA 6010



[www.miele.com.au](http://www.miele.com.au)

**Miele New Zealand Limited**

IRD 98 463 631

**Head Office:**

Level 2, 10 College Hill  
Freemans Bay, Auckland 1011

**Miele Experience Centre  
Auckland:**

8 College Hill  
Freemans Bay, Auckland 1011  
Telephone:  
0800 464 353 (0800 4 MIELE)  
[www.miele.co.nz](http://www.miele.co.nz)

**Miele Global Headquarters**

**Germany**

**Miele & Cie. KG**

Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh  
Federal Republic of Germany

Please have the model and serial number of your appliance available before contacting Technical Service.

---

The Miele logo consists of the word "Miele" in a bold, white, sans-serif font, set against a solid black rectangular background.

## **U.S.A.**

**Miele, Inc.**

### **National Headquarters**

9 Independence Way  
Princeton, NJ 08540  
Phone: 800-843-7231  
Fax: 609-419-4298  
[www.mieleusa.com](http://www.mieleusa.com)

### **Technical Service & Support**

#### **Nationwide**

Phone: 800-999-1360  
Fax: 888-586-8056  
[TechnicalService@mieleusa.com](mailto:TechnicalService@mieleusa.com)

### **International Headquarters**

Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh  
Germany

## **Canada**

**Importer**  
**Miele Limited**

### **Headquarters and Miele Centre**

161 Four Valley Drive  
Vaughan, ON L4K 4V8  
[www.miele.ca](http://www.miele.ca)

### **Customer Care Centre**

Phone: 800-565-6435  
905-532-2272  
[customercare@miele.ca](mailto:customercare@miele.ca)